

**UNIVERSITÉ KASDI MERBAH OUARGLA**

**Faculté des Lettres et des Langues**

**Département de Lettres et Langue Française**



**Mémoire**

**Master Académique**

**Domaine** : Lettres et langues étrangères

**Filière** : Langue française

**Spécialité** : Sciences du langage et sémiologie de la communication

**Présenté par**

M<sup>lle</sup>/ MERABET Meriem

**Titre**

*Le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de la compréhension  
de l'oral en FLE chez les élèves*

*(Cas de 1<sup>ère</sup> AS à Ouargla)*

Soutenu publiquement

Le : 08/06/2015

**Devant le jury :**

M<sup>me</sup>. BADER Soumeya

M. ZAHAL Mustafa

M. TAIBAOUI Mohammed

(MAA)

(MAA)

(MAA)

Président UKM Ouargla

Encadreur/rapporteur UKM Ouargla

Examineur UKM Ouargla

**Année universitaire : 2014/2015**

## **REMERCIEMENTS**

Nous tenons à remercier le Bon **ALLAH** qui m'a donné la force, la patience, le courage pour établir ce modeste travail.

Je tiens tous spécialement à remercier Mon encadreur, Monsieur Zuhail Mustafa pour son orientations, son aide, trouvent ici l'expression de notre profonde gratitude.

A tous ceux qui m'ont aidé de pré ou de loin la réalisation de ce travail. Je tiens à remercier en particulier Mes chers parents et Ma grand-mère. M. Aissani Mohammed qui m'ont aidé, m'ont encouragé, pour mener à bien ce travail.

Mes vifs remerciements aux présidents et les membres de jury qu'ont accepté de lire ce travail et de l'évaluer.

Mes remerciement à tous mes enseignants de primaire jusqu'à l'université.

Enfin, je veux remercier et Mes chères amies pour ses présences et ses encouragement.

A tous merci beaucoup

## Table des matières

Introduction générale .....	05
<b>Chapitre I : La didactique du FLE et l'enseignement de l'oral dans la nouvelle réforme</b> .....	<b>09</b>
I.1. La didactique la langue et l'enseignement apprentissage du FLE .....	10
I.1.1 L'approche par compétence.....	11
I.2. Définition de l'oral.....	11
I.3. L'enseignement de l'oral et son importance dans l'apprentissage du FLE.....	12
I.3.1 L'objectif de l'enseignement de l'oral de primaire jusqu'au secondaire.....	13
I.4. La communication orale dans la classe.....	14
I.4.1. Définition de la communication.....	14
- Le rôle de l'enseignant dans la classe .....	15
- Le rôle de l'apprenant dans la classe .....	15
<b>Chapitre II : L'enseignement de la compréhension orale en 1<sup>ère</sup> AS et l'apport des supports audiovisuels.</b>	<b>16</b>
II.1. Définition de la compréhension orale.....	17
- Selon le dictionnaire de didactique des langues.....	17
- Selon Jean-Michel DUCROT .....	18
II.2. Compétence requise pour la compréhension orale.....	19
- Pour l'enseignant.....	19
- Pour l'apprenant .....	19
II.3. L'enseignement/ apprentissage de la compréhension orale en 1 <sup>ère</sup> année secondaire .....	20
II.4. Les étapes de la compréhension orale.....	21
- Le préécoute.....	21
- L'écoute .....	21
- L'après écoute .....	22
II.5. Les documents utilisés pour l'enseignement de la compréhension d'oral.....	22
- Les documents utilisés pour l'enseignement de la compréhension de l'oral dans les manuels scolaires de 1 <sup>ère</sup>	23

AS.....	
- Le texte.....	23
- L'image .....	24
II.5.3. Schématisation : montrant les textes et les images insérée dans les manuels scolaires	
.....	26
II.6.Les supports audiovisuels .....	27
- Les supports audiovisuels et leur apport à la compréhension de l'oral .....	27
- Les Vidéos .....	28
- Le matériel utilisé pour la réaliser l'activité de la compréhension orale .....	29
<b>Chapitre III</b> Enquête sur le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de la compréhension de l'oral chez les apprenants de 1 <sup>ère</sup> AS.....	31
III.1. Le déroulement de l'enquête .....	32
III.1.1. L'observation .....	32
- Le déroulement des séances da la compréhension de l'oral .....	32
- Présentation du corpus .....	33
III.1.1.3. Observation du déroulement d'une séance de la compréhension de l'oral dans une classe de 1 <sup>ère</sup> AS TC science 01 .....	35
- Le résultat issu de l'observation .....	36
III.1.1.4. Observation du déroulement d'une séance de la compréhension de l'oral dans une classe de 1 <sup>ère</sup> AS TC science 03 .....	37
- Le résultat de l'observation .....	38
III.1.1.5. Observation du déroulement d'une séance de la compréhension de l'oral dans une classe de 1 <sup>ère</sup> AS TC Lettre 01.....	39
- Le résultat .....	40
III.1.1.6. La synthèse .....	41
III.1.2. Présentation du questionnaire destinée aux enseignants.....	42

- Selon la forme .....	<b>42</b>
- Selon le contenu.....	<b>42</b>
III.1.2.3. Analyse et Interprétation.....	<b>43</b>
- L'identification du groupe des enseignants .....	<b>43</b>
- L'emplacement des écoles .....	<b>44</b>
III.1.2.3.3. L'analyse et l'interprétation des questions .....	<b>44</b>
III.1.2.4. La synthèse .....	<b>61</b>
Conclusion générale.....	<b>62</b>
Références Bibliographique .....	<b>65</b>
L'annexe .....	<b>67</b>

# *Introduction générale*

L'école est la base de toute société. Elle assure l'éducation et l'enseignement, c'est l'avenir florissant pour les élèves s'il existe une vraie transmission et réception des savoirs et des savoir-faire. En effet, l'école est le lieu d'apprentissage où les deux acteurs, l'enseignant et l'apprenant jouent un rôle principal dans l'enseignement à partir des interactions efficaces verbales ou non verbales dans la classe. Dans ce sens BELABBES Nabit – Azzedine affirme :

*« L'école est par excellence le lieu où peut se transmettre et se perpétuer l'héritage culturel de chaque peuple en même temps qu'elle prépare le changement par la formation des attitudes et des aptitudes nécessaire pour participer au changement et pour le maîtriser »<sup>1</sup>*

A la lumière de cette citation, nous constatons que l'enseignant joue le rôle d'animateur et de créateur d'un climat de l'apprentissage qui motive l'apprenant à favoriser des attitudes positives pour développer l'héritage culturel de la société.

La société algérienne est en mutation perpétuelle car le phénomène de la mondialisation est une réalité qui nous ne pouvons échapper. Le développement technologique et scientifique donne un désir à modifier les types et la qualité du savoir. Car l'ouverture sur le monde réclame la connaissance et la maîtrise de plusieurs langues. Celles-ci en général sont un fait de civilisation ; c'est le reflet du comportement issu de la mentalité. Chez nous, en Algérie et avant la colonisation la seule langue écrite était l'arabe classique véhiculé avec l'avènement de l'Islam et est considéré comme une langue maternelle à cause de la période coloniale et ses conséquences, la langue française est devenue la seconde langue en Algérie. Elle est présente dans tous les domaines avec la langue arabe. Cette langue étrangère est enseignée dans tous les cycles depuis le primaire jusqu' à l'université.

C'est pour cette raison que nous nous intéressons à l'enseignement et l'apprentissage du français, particulièrement à la compréhension de l'oral. Evidement la compréhension orale a une valeur fondamentale dans l'acquisition et l'apprentissage de français langue étrangère (FLE).

L'oral est un outil de communication verbale entre l'enseignant et l'apprenant, alors notre thème se présente comme suit :

*Le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de la compréhension de l'oral au cycle secondaire. (Cas de 1<sup>er</sup> AS Ouargla)*

Nous avons choisi ce thème sans hésitation et malgré à la difficulté de notre mission parce que nous avons des raisons objectives et subjectives.

La première raison subjective dans notre travail est le fait que, nous essayerons de diagnostiquer les lacunes existantes dans la compréhension orale de la communication orale chez les apprenants. L'autre

---

<sup>1</sup> BELABBES NABIT, Azzedine. *Guide Pédagogiques*. Alger, Ed. Palais du livre, 1997, p8.

raison est que nous avons la curiosité de connaître les documents choisis par l'enseignant qui sont pertinentes et qui motivent l'apprenant à apprendre le FLE. Cela veut dire que la réalité d'enseigner l'oral s'est appuyée sur des techniques et des stratégies correspondant au niveau des apprenants et leurs compétences. De plus, nous voulons apporter notre contribution à la didactique du FLE et aider les futurs étudiants chercheurs à travers ce modeste travail.

Nous avons aussi choisi ce thème pour des raisons objectives qui sont : Résoudre les problèmes rencontrés chez les élèves, nous visons à savoir l'apport des Technologie de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE) dans la compréhension de l'oral, plus exactement s'ils sont capables de résoudre le problème qui se pose à ce niveau. Aussi pour savoir pourquoi les apprenants n'arrivent pas à comprendre le discours de l'oral en FLE et sensibiliser les enseignants à réaliser une planification systématique afin d'identifier les difficultés rencontrées par les apprenants à la compréhension orale de leurs discours.

Notre réflexion consiste à mettre l'accent sur les questions qui entourent notre thème. En d'autres termes il s'agit de dégager les difficultés qui empêchent les apprenants de comprendre le discours oral. Pour amener à poser la question suivante à savoir : Quel est le rôle joué par l'audiovisuel pour l'améliorer la qualité de la compréhension de l'oral ?

- Ces supports sont-ils disponibles ?
- Les enseignants les utilisent ils ?
- Savent-ils les manipuler ?

D'abord, nous pensons que l'expression orale, le choix du registre de la langue (lexique, syntaxe, vocabulaire) jouerait un rôle primordial dans l'enrichissement des interactions en classe. Ensuite, le choix des thèmes par l'enseignant constituerait l'un des soucis majeurs qui favoriserait la concentration des apprenants à comprendre le message transmis oralement

Aussi, les supports audiovisuels sont-ils là pour régler le problème de la compréhension orale ou pour améliorer la qualité de la compréhension.

Enfin, il ya lieu de vérifier que la représentation de la langue de la part des apprenants pour empêcher ceux-ci à bien comprendre et à bien déchiffrer le discours oral. L'objectif de notre mémoire est de relever les différentes difficultés rencontrées chez les apprenants dans la compréhension d'oral et de présenter les supports audiovisuels comme un remède pour les dépasser.

Dans le cadre de notre recherche nous avons mis en place deux techniques, la première est une observation sur le terrain et le deuxième est un questionnaire destiné aux enseignants du cycle



secondaire .Cela permettra de clarifier leur avis et de déterminer les sources de difficultés chez les élèves.

Le questionnaire est basé sur un ensemble de questions ouvertes et fermée et semi fermées destinées à faciliter et organiser le recueil des données. Qui seront analysés et interprétés en fonction de la problématique de départ.

Pour concrétiser notre travail, nous jugerons utile d'utiliser la méthode d'enquête basée sur l'observation et le questionnaire. Car il s'agit de cerner les problèmes liés à la compréhension de l'oral. Nous constatons que la méthode d'enquête permet de représenter un groupe d'enseignants.

Cette recherche sera présentée en deux parties théoriques et pratiques. Tout d'abord le premier chapitre la didactique des langues et l'enseignement de l'oral. Dans Le deuxième chapitre, nous mentionnerons la compréhension de l'oral et les types de document pour réaliser cette activité. Dans le volet pratique qui est consacré à son tour d'un chapitre pour la présentation et l'explication de notre méthodologie et de notre corpus. Ensuite nous ferons une interprétation les données recueillies et nous ferons des commentaires afin d'analyser et expliquer les résultats obtenus et vérifier les hypothèses émise au départ.

# *Chapitre I*

*La didactique des langues et  
l'enseignement de l'oral dans la  
nouvelle réforme*

Dans ce premier chapitre de notre travail, nous essaierons de cerner les concepts principaux de notre recherche. Tout d'abord, nous commençons par la didactique de la langue et l'enseignement/apprentissage du FLE, ensuite la définition de l'oral et son importance dans l'enseignement/apprentissage et finalement, le concept de la communication généralement en passant à la communication orale en classe et le rôle de l'enseignant et de l'apprenant.

## **I-1 La didactique des langues et de l'enseignement/apprentissage du FLE**

La didactique est l'art d'enseigner et selon Jean-Pierre CUQ et Isabelle GRUCA : « *La langue française délimite une discipline nommée français langue étrangère et l'inscrit en première instance au sein de la didactique des langues* »<sup>2</sup>

La didactique est l'art d'enseigner et d'apprendre la langue. La citation précédente indique que le français devient une discipline nommée le français langue étrangère qui s'inscrit dans le domaine de la didactique. C'est une matière enseignée dans les établissements. Chez nous, en Algérie la réalité sociolinguistique algérienne est caractérisée par l'existence de plusieurs langues, donc la situation algérienne est plurilinguisme (l'arabe classique, dialectal et la langue tamazigh) mais après la colonisation le français est devenu une autre langue véhiculaire dans tous les domaines de la société et elle est considérée comme la première langue étrangère.

Le français occupe une place fondamentale dans l'enseignement qui est devenu une matière enseignée dans tous les cycles, du primaire jusqu'à l'université comme les autres matières : l'arabe classique, la science ...etc. et l'enseignement de cette langue étrangère connaît un changement à travers des réformes jusqu'à l'arrivée de celle du 13 septembre 2003. Cette dernière touche toutes les fonctions : économique, juridique et politique et bien sur éducatif.

Cette nouvelle réforme s'intéresse beaucoup au développement des compétences de la communication soit à l'écrit ou à l'oral en FLE chez les apprenants. Il ne s'agit plus de recevoir des savoirs et des connaissances seulement. Avec l'émergence de ce programme, le Ministère de l'éducation adopte deux documents qui expliquent le nouveau programme officiel de FLE : le document d'accompagnement et le nouveau manuel scolaire. Donc, il est évident que la méthode d'enseignement change ainsi que le rôle de l'enseignant et celui de l'apprenant qui doivent être modifiés parce que les programmes traditionnels sont basés sur l'enseignant ; c'est lui qui transmet les connaissances et les savoirs d'une manière passive et directe aux apprenants. Mais la nouvelle réforme centre l'attention sur l'apprenant. Pour cela la méthode actuelle adoptée est l'approche par compétence.

---

<sup>2</sup>CUQ, Jean-Pierre .GRUCA, Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presses Universitaires de Grenoble. France, 2005, p43.

## **I-1-1 L'approche par compétence**

«L'approche par compétences consiste en un apprentissage plus concret, plus actif et plus durable. Elle est un des éléments clés des réformes actuelles pour adopter l'école. »<sup>3</sup>. Cette méthode s'intéresse aux capacités des apprenants afin de développer ses acquis dans des situations de communication et qui vise à construire l'autonomie chez les apprenants.

## **I-2- Définition de l'oral**

En Algérie le système éducatif organise le programme sous forme de projets qui se réalisent en classe de façon collective et s'appuie sur la communication et le savoir-faire langagier. Pour cela la nouvelle réforme donne une grande importance à l'oral parce qu'auparavant cette activité est presque absente en classe de langue.

Les anciens programmes de FLE ont donné la primauté à la langue écrite mais avec la nouvelle réforme et les nouveaux programmes de (2003-2004), l'oral sera valorisé et prendra une place primordiale dans l'enseignement-apprentissage. Alors, dans la période actuelle, un nouvel objet d'étude arrive dans l'enseignement du FLE qui est l'oral, donc : Qu'est ce que l'oral ?

### **I- 2-1 DOLZ ET SCHNEWLY.**

L'oral est : « Du latin *os, oris* (bouche), se réfère à tout ce qui concerne la bouche ou à tout ce qui se transmet par la bouche »<sup>4</sup> En d'autre terme, l'oral est le langage parlé et transmit par les organes phonatoires humains.

### **I-2-2 Le dictionnaire de linguistique et des sciences du langage**

**L'oral** «est le synonyme de la langue parlée ; cette dernière désigne plus précisément la forme écrite de la langue prononcée à haute voix (lecture). »<sup>5</sup> Alors le terme oral renvoie au langage parlé et à tout ce qui est transmis et exprimé par l'appareil phonatoire par opposition à l'écrit. Cet appareil permet à l'être humain de produire et de prononcer les sons et les mots, énoncés... etc.

## **I-3-L'enseignement de l'oral et son importance dans l'apprentissage de FLE**

L'enseignement du FLE en Algérie a pour objet d'acquérir un moyen de communication qui permet aux élèves d'apprendre une langue étrangère en plus de leur langue maternelle. Ce moyen de communication enrichit l'héritage culturel dans notre société parce que la situation sociolinguistique

---

<sup>3</sup><http://www.men.public.lu/fr/grands-dossiers/systeme-educatif/approche-competence/>, consulté le 11 – 04 – 2015, 10 : 33 .

<sup>4</sup> Dolz, Schnewly. *Pour un enseignement de l'oral. Initiation aux genres formels à l'école*. Paris, ESF éditeur (3 édition) 1998, p 51.

<sup>5</sup> DUBOIS Jean e (al) , *Dictionnaire de linguistique des sciences du langage*. Larousse, France, 1994, p336.

algérienne plurilingue impose la maîtrise de plusieurs langues. En évidence, tout le monde communique et l'oral est considéré comme un moyen de communication privilégié. Pour cela, les nouveaux programmes de français présentent l'oral comme une matière à enseigner depuis le primaire jusqu'au cycle secondaire avec celles de l'écrit comme la grammaire, la syntaxe ...etc. En effet, l'oral est un outil de transmission des savoirs et des informations en classe. Dans ce sens, en didactique des langues. J.P.ROBERT présente l'oral comme *«le domine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécifiée de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduite à partir de texte sonore si possible authentique »*<sup>6</sup>

À partir de cette citation, nous pouvons dire que l'enseignement donne une spécificité à l'oral dans l'apprentissage de la langue.

L'enseignement de l'oral prend une place primordiale parce qu'il permet aux apprenants de construire les savoirs et les échanges oraux. Dans le cadre éducatif des programmes de 2003 l'enseignement-apprentissage du FLE s'organise sous forme de « projet » qui contient des séquences et chaque séquence dure deux heures, l'une pour la compréhension de l'oral et l'autre pour la production orale.

### **I-3-1 L'objectif de l'enseignement de l'oral du cycle primaire jusqu'au cycle secondaire :**

A l'école primaire, l'enseignement de l'oral en français a pour but l'acquisition des concepts de base, l'apprentissage de l'écoute et de la prononciation et de connaître les phonèmes de la langue. Il vise aussi à prendre la parole dans les échanges à deux pour se présenter et parler.

Après trois ans d'apprentissage de l'oral, l'enfant ou le jeune apprenant doit être capable de comprendre, lire des énoncés simples.

En passant à l'enseignement de l'oral dans le cycle moyen, le programme vise à son tour à développer les compétences acquises dans le cycle primaire pour arriver aux savoirs consistant à prendre la parole de façon autonome et spontanée. A la sortie du cycle moyen, l'élève sera capable de reformuler des énoncés narratifs, descriptifs, argumentatifs, ...etc.

Ensuite, l'enseignement de l'oral dans le cycle secondaire vise à développer et évaluer les compétences langagières parce qu'après sept ans d'apprentissage de l'oral les apprenants arrivent en 1<sup>ère</sup> année secondaire. Théoriquement, ils doivent être capables de réaliser plusieurs tâches et avoir acquis plusieurs compétences linguistiques, et communicatives, ...etc. Dans ce sens, dans le manuel scolaire de 1<sup>ère</sup> AS des lettres, (2005-2006) les auteurs annoncent *« Ainsi serez- vous appelé(e) de plus en plus à*

---

<sup>6</sup> J.P, Robert. Dictionnaire pratique de didactique du FLE. Paris, ophrys, 2002, p120.

*découvrir seul (e) le sens des textes, à vous questionner sur les ressources à mobiliser pour effectuer telle ou telle tâche. Vous devez, selon les cas, travailler seul (e) avec un (e) camarade, en petit groupe ou avec l'ensemble de la classe »<sup>7</sup>*

Nous constatons donc que l'élève doit être capable de comprendre un texte seul et de travailler seul à produire des exposés et de communiquer avec les autres afin de comprendre et produire des messages oraux.

## **I-4 La communication orale dans la classe de FLE**

D'abord le mot communication signifie :

### **I-4-1-1 : selon le Petit Larousse :**

*« Action, fait de communiquer, d'établir une relation avec autrui. Etre en communication avec quelqu'un. »<sup>8</sup>*

### **I-4-1-2 Selon le dictionnaire de l'analyse de discours :**

*Le terme de communication « est emprunté (fin XIII, début XIV) siècle au dérivé latin « communicatio » mise en commun, échange de propos, action de faire part... et a été introduit en français avec le sens général de manière d'être ensemble envisagé dès l'ancien français comme un mode privilégié de relations sociales »<sup>9</sup>*

Il est évident que la langue est un moyen de communication entre les individus. La communication est l'activité essentielle entre les personnes. Cette activité permet d'établir des relations et des liens entre les gens dans la société. De plus, la culture joue un rôle très important pour comprendre et interpréter le message transmis dans n'importe quelle situation de communication parce que la culture et la langue sont inséparables l'une complète l'autre.

Dans le domaine de l'enseignement-apprentissage, la communication orale permet d'établir un lien entre l'enseignant et l'apprenant à partir des interactions didactiques qui servent à l'apprentissage du français langue étrangère et la pratique de cette langue dans différentes situations de communication en classe. Alors le ROBERT confirme « [...] un lieu privilégié d'échanges ou s'établit une relation entre professeur et élève d'une part, entre élèves d'autre part, un endroit clos où l'étude est basée sur la communication »<sup>10</sup>. Au cœur de cette citation nous pouvons dire que la classe assure l'apparition d'une relation de communication orale entre l'enseignant et les apprenants et chacun a son propre rôle.

---

<sup>7</sup> DJILALI, Keltoum. BOULTIF, Amel. LEFSIH, Allel. Le manuel scolaire de FRANÇAIS 1<sup>er</sup> année lettre, Algérie, 2005, p2

<sup>8</sup> Dictionnaire Le petit Larousse Illustré, Paris, 2007, P271.

<sup>9</sup> CHARAUDEAU, Patrick et DOMINIQUE Mainguenan. Dictionnaire de l'analyse de discours, seul, Paris, 2002, p109.

<sup>10</sup> J.P, Robert. Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, 2002, p24.

#### **I-4-2 Le rôle de l'enseignant dans la classe.**

Le rôle de l'enseignant est dominant. Il joue plusieurs fonctions, c'est lui qui transmet les savoirs aux apprenants et suggère les thèmes à discuter. Il gère les échanges, évalue les productions orales des apprenants. Nous remarquons que les fonctions de l'enseignant sont très variées, donc son rôle est d'être le guide et l'animateur de l'apprentissage dans la classe. De plus, l'utilisation de l'humour et des encouragements aident et motivent les apprenants à apprendre.

La méthode récente dans l'enseignement de l'approche par compétences oblige l'apprenant à prendre en charge son propre apprentissage de manière autonome.

#### **I-4-3 Le rôle de l'apprenant dans la classe :**

L'élève a une grande responsabilité parce qu'il ne reçoit pas passivement et simplement les savoirs et les informations mais il doit participer à la construction de cette information et l'acquisition des savoirs et des savoir-faire langagiers (prendre la parole, donner son point de vue, argumenter). Et pour réaliser toutes ses activités de façon simple et correcte donc l'apprenant doit maîtriser la compréhension orale dans la classe et pendant les autres activités.

# *Chapitre II*

*L'enseignement de la  
compréhension orale en 1<sup>ère</sup> AS  
et l'apport des supports  
audiovisuels.*



Nous avons déjà cité que la communication du FLE se déroule entre les deux participants : l'enseignant et les apprenants.

La classe est considérée comme une petite communauté sociolinguistique qui communique à partir d'une langue verbale ou non verbale. A ce propos, Sophie. MOIRAND affirme : *«il s'agit d'un échange interactionnel entre au moins deux individus situés socialement, échange qui se réalise au travers de l'utilisation de signes verbaux et non verbaux, chaque individu pouvant être tour à tour (ou exclusivement) soit producteur, soit consommateur de message »*.<sup>10</sup>

A partir de cette citation, nous constatons que la classe est l'espace clos où l'enseignant transmet des messages verbaux ou non verbaux (l'écrit, le code gestuel, les images ...etc.) aux apprenants et la place qui assure les échanges entre les apprenants eux-mêmes.

La nature de cette communication est éducative et à pour objectif l'acquisition du FLE. L'apprentissage de cette langue est basé sur plusieurs activités : l'expression orale et écrite. La compréhension orale et écrite.

Nous nous intéressons à la compréhension de l'oral parce que cette dernière a une grande valeur dans l'apprentissage du FLE. C'est pour cette raison que le nouveau programme de français consacre une place essentielle dans les projets pédagogiques dans tous les manuels scolaires de français. Donc il est très nécessaire de connaître la définition de la compréhension orale.

## **II-1- Définition de la compréhension orale :**

**II-1-1 Le dictionnaire de didactique des langues :** la compréhension se définit comme : *«une opération mentale, résultat du décodage d'un message, qui à un lecteur (compréhension écrite) ou à un auditeur (compréhension orale) de saisir la signification que recouvrent les significations écrites ou orales »*<sup>11</sup>. Cette définition montre que la compréhension que ce soit orale ou bien écrite c'est l'activité d'interprétation du contenu du message et dégager le sens général. Cette signification permet à la personne d'être un lecteur ou un auditeur en plus, opération qui facilite la tâche de saisir les informations recouvrant par la mémorisation qui motive l'individu à enrichir ses connaissances et sa culture.

---

<sup>10</sup> MOIRAND, S. *Enseigner à communiquer en langue étrangère*, Paris, Hachette, 1982, p10.

## II-1-2 Jean \_ Michel DUCROT : présente la compréhension orale comme suit :

*«Compétence qui vise à acquérir progressivement à l'apprentissage des stratégies et compréhension d'énoncé à l'oral deuxièmes .Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot. L'objectif exactement inverse. Il est question de former nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux .Plus autonomes »<sup>12</sup>*

A la lumière de cette citation, nous avons déduis que l'enseignement de la compréhension de l'oral ne vise pas l'apprentissage de la phonétique ou la sémantique des mots seulement. Mais l'objectif le plus essentiel est de former des apprenants auditeurs qui sont capables de comprendre le message de manière autonome et progressive. Cette capacité développe la confiance.

## II-2 Compétence requises pour la compréhension orale

**Jean Dubois** présente : *«La compréhension suppose la connaissance du système phonologique ou graphique et textuel, la valeur fonctionnelle et sémantique des structures linguistique véhiculées, mais aussi la connaissance des règles socioculturelles de la communauté dans laquelle s'effectue la communication »<sup>13</sup>*

Cette citation montre que pour avoir la compétence de la compréhension orale l'apprenant doit maîtriser plusieurs connaissances et des caractéristiques parce que cette compétence de la compréhension est complexe et pour la simplifier, différents savoirs sont exigés et nous pouvons citer quelques uns : Les connaissances du système phonologique très utile parce qu'elle joue un grand rôle dans l'apprentissage de la prononciation et l'articulation des sons et les structures linguistiques. De plus, la connaissance des règles socioculturelles est demandée car la culture dans la société facilite la tâche de la compréhension si l'enseignant et l'apprenant partagent les mêmes règles culturelles. En effet *«Un échange sera fructueux si le signal que l'émetteur ou le locuteur cherche à transmettre est compris et bien reçu. »<sup>14</sup>*

### II-2-1 Pour l'enseignant

---

<sup>11</sup> GALISSON, Robert et COSTE, Daniel, *Dictionnaire de didactique des langues*, Hachette, France, 1976, p 10.

<sup>12</sup> DUCROT, Jean-Michel « cité par » BOUGROUZ, Wahida : *La Bande Dessinée et l'apprentissage de l'oral dans une classe de FLE (cas des élèves de 3<sup>ème</sup> AP)* : Sous la direction de Melle BOUARI. Halima .2013 ,2014. (Mémoire du master)

<sup>13</sup> CUQ, Jean-Pierre, GRUCA, Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presses Universitaires de Grenoble, France, 2005, p.157.

<sup>14</sup> CORNAIRE, Claudette. *La compréhension orale*, Clé international, Paris, 1998, p74.

Est l'instituteur qui transmet les savoirs donc ses connaissances linguistiques et son habilité de l'oral est très nécessaire à l'apprentissage de la compréhension orale.

## II-2-2 Pour l'apprenant

Une bonne compréhension orale demande la maîtrise de certaines connaissances qui sont :

- La connaissance de l'écoute : La compréhension orale s'appuie sur l'écoute parce que cette stratégie est considérée comme une base solide et très importante à accomplir l'acquisition de la mémorisation des informations et au développement des compétences de la compréhension orale.
- Les connaissances antérieures qui sont : selon Raymond Vienneau «*Ensemble des connaissances des stratégies d'apprentissage ou des outils intellectuels intégré dans la structure cognitive de l'apprenant.* »<sup>15</sup> Le sens général de la connaissance antérieure est de faire des associations entre ce que l'on connaît et le texte et l'élève construira l'interprétation en utilisant son expérience et ses connaissances préalables.
- La compétence linguistique : cette compétence permet aux apprenants de comprendre les mots difficiles rencontrés dans le document à partir des règles phonologiques, les règles syntaxiques, morphologique ...etc.
- La connaissance des facteurs extralinguistiques : la signification des gestes, les mimiques et les regards mais selon des règles socioculturelles.

## II-3- L'enseignement / Apprentissage de la compréhension de l'oral en 1<sup>er</sup> AS

Le manuel scolaire est un élément très important dans l'enseignement du français. Ce manuel contient un programme officiel et pédagogique adressé aux apprenants. Il est composé de trois grands projets et chaque projet est organisé en séquences et celles-ci sont organisées à leurs tour en activités de compréhension à l'oral et à l'écrit, les point de langue (lexique, syntaxe, grammaire) et la production écrite ou orale ...etc. Ces activités permettent de développer toutes les compétences et favorisent l'apprentissage de la lecture et de la production écrite ou orale.

L'enseignement de la compréhension de l'oral est une activité plus récente dans les manuels scolaires. Elle est née suite à l'apparition du nouveau programme 2003. Actuellement la compréhension de l'oral occupe une place importante et plus qualifiée pour développer les compétences linguistiques et communicatives des apprenants.

---

<sup>15</sup> Vienneau, Royamond. *Apprentissage et l'enseignement théorie et pratique*, Gaétan Morin, 2<sup>e</sup> édition. Canada, 2005, p292.

## **II-4- Les étapes de l'enseignement de la compréhension de l'oral.**

La compréhension de l'oral est une activité située au début de chaque séquence de projet et elle contient trois étapes : Le pré écoute, L'écoute et après l'écoute.

**III-4-1 Le préécoute** : c'est la première étape où l'enseignant prépare les apprenants à l'écoute du document support donc c'est la phase de la préparation à la compréhension le contenu de ce document, donc l'enseignant doit orienter l'apprenant vers les éléments et les indices clé de ce document. De poser les questions qui attirent l'attention des apprenants parce que dans cette phase, l'apprenant doit formuler des hypothèses. La préécoute est le premier pas qui donne l'occasion à l'apprenant d'utiliser ses connaissances acquises antérieurement et d'employer son nouveau vocabulaire concernant le sujet. Dans ce sens CORNAIRE assure : « *La préécoute est aussi l'occasion de présenter le vocabulaire, un outil indispensable à la compréhension.* »<sup>16</sup> Donc cette acquisition du vocabulaire aide et motive l'apprenant pour accéder à l'étape suivante qui est l'écoute.

### **III-4-2 L'écoute**

C'est la phase la plus importante pour les élèves car elle permet de dégager la nature du document, le thème, le genre, la source, la situation de communication (qui ?, quoi ? a qui ? pourquoi ? quand ? ou ?) et de distinguer les différents éléments qui constituent le document. Cette étape demande l'attention et la concentration pour décoder le message

afin de produire le résumé oralement de façon simple et correcte. La phase de l'écoute est divisée en trois étapes : 1<sup>ère</sup> écoute, 2<sup>ème</sup> écoute et la 3<sup>ème</sup> écoute. La première écoute est centrée sur la présentation de la situation de communication et pour informer les apprenants qui sont les interlocuteurs (l'auteur et le récepteur) et le thème de ce document. La deuxième écoute est très importante parce qu'elle donne occasion aux apprenants pour vérifier leurs hypothèses et préparer des réponses et permettre aux apprenants de niveau avancé de prendre les notes et les élèves faibles de rattraper le retard dans la compréhension et lever toute ambiguïté. La troisième écoute est l'étape de synthèse et de réponse aux hypothèses et cela pour préparer l'apprenant à la troisième phase : l'après écoute.

### **II- 4-3 l'après écoute**

---

<sup>16</sup> CORNAIRE, Claudette. *La compréhension orale*, Clé international, Paris, 1998, p 160.

C'est la dernière étape de l'enseignement de la compréhension de l'oral où l'enseignant doit connaître et évaluer et de savoir si les apprenants sont arrivés à comprendre le message oral ou non. Donc il doit laisser les apprenants s'exprimer afin de parler, discuter, argumenter ou expliquer selon l'objet de ce document et de diagnostiquer les compétences acquises et les juger si elles sont suffisantes à réaliser le résumé du message, oralement et de façon correcte et autonome.

## **II- 5- Les documents utilisés pour l'enseignement de la compréhension de l'oral.**

Actuellement, les manuels scolaires intègrent des documents authentiques. D'abord : *«Les documents authentiques sont des documents « bruts », élaborés par des francophones pour des francophones et à des fins de communication. Ce sont donc des énoncés produits dans des situations réelles de communication et non en vue de l'apprentissage d'une langue seconde ».*<sup>17</sup> Et la didactique des langues pour objectif d'apprendre une langue étrangère. Pour arriver à la réalisation d'une communication correcte, les documents authentiques sont tout indiqués pour aider les apprenants à avoir cette compétence de communication. En effet, Ils sont plus riches linguistiquement et permettent aux apprenants de faire progresser leur compétences langagière pour devenir un élève autonome. « Car leur usage correspond à un enseignement davantage axé vers la vie réelle et l'actualité, à un enseignement plus sensible aux motivations et aux besoins de l'apprenant et à un enseignement surtout soucieux de voir l'apprenant adopter une attitude plus active et plus créative. »<sup>18</sup>

Donc l'utilisation de ce type de document en classe de langue est très efficace pour développer la compétence de la compréhension orale ou écrite parce que sont disponibles dans deux types écrits (Un article de journal, une petite annonce, une publicité, une invitation ...etc. ou audio audiovisuel (une chanson, écoute de la radio)

### **II-5-1 Les documents utilisés pour l'enseignement de la compréhension de l'oral dans le manuel scolaire de 1<sup>er</sup> année secondaire**

**Selon le manuels scolaire du 1<sup>ère</sup> AS :** *« Comprendre des textes oraux et des documents iconiques ; communiquer oralement par la mise en œuvre des outils de langue »*<sup>19</sup>

Aidés par cette citation, il nous a été utile de vérifier que dans le manuel de première année secondaire, dominant deux sortes de documents authentiques concernant l'activité de la compréhension de l'oral le texte et l'image.

D'abord, ce manuel est réparti en trois projets : le premier s'intitule : Réaliser une campagne d'information à l'intention des élèves du lycée. Le deuxième est : Rédiger une lettre ouverte à une autorité compétente pour la sensibiliser à un problème et lui proposer des solutions et le dernier : Ecrire

---

<sup>17</sup> Jean-Pierre CUQ, Isabelle GRUCA, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presses Universitaires de Grenoble, France, 2005, p.431.

<sup>18</sup> Veda Aslim-Yetis « Le document authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE » [On-line] in Synergie, Canada, N° 02, 2010, P 1173 ,1763 . Le 17/04/2015, 23 :00.

<sup>119</sup> DJILALI, Keltoum. BOULTIF, Amel. LEFSIH, Allel. Le manuel scolaire de FRANÇAIS 1<sup>er</sup> année lettre, Algérie, 2005, p 04.

une petite biographie romancée. Chaque projet contient des séquences et celles-ci comportent des activités de compréhension et des activités de langue et d'expression.

## II-5-1 Le texte

Le texte est défini selon le **dictionnaire Larousse** comme suit :

« (Lat. *textus*, de *texere*, tisser). Ensemble des termes, des phrases constituant un écrit, une œuvre »<sup>20</sup> L'enseignement de l'activité compréhension de l'oral est fondé sur des textes où on a pris en compte des principes scientifiques, techniques et littéraires. Les thèmes choisis sont :

Exposer pour donner des informations sur divers sujets scientifiques (la vulgarisation scientifique), argumenter pour défendre ou réfuter un point de vue et encore de relater un événement. L'organisation des textes est liée aux situations de communication.

Ce manuel est composé d'une typologie textuelle : des textes explicatifs, des textes argumentatifs et des textes narratifs. Donc le texte est considéré comme un élément très important dans le développement des compétences linguistiques (la phonétique, la syntaxe, la grammaire) et des compétences discursives et des compétences culturelles, enfin les compétences communicatives

## II-5- 2.L'image

Actuellement, l'enseignement de la compréhension de l'oral comporte également l'image comme un autre support dans le manuel scolaire. L'image est un outil très utile et nécessaire pour la compréhension et à ce propos Virginie Viallon assure que «*parmi tous les objets qui peuvent contribuer à l'apprentissage des langues, l'image est certainement l'un des plus intéressants* »<sup>21</sup>.

Généralement, ces types sont divisés en deux aspects : l'un concerne l'image fixe et l'autre l'image animée. D'abord et Selon D. ABADI l'image est :

« - *La représentation visuelle*

-*L'image est quelque chose qui ressemble à quelque chose d'autre* »<sup>22</sup>

Les types d'image dans le manuel scolaire de 1<sup>er</sup> année secondaire sont des images fixes ; les schémas, les photographies, les BD.

### 5- 2-1 Les photographies :

De toutes les représentations (présentées sur un support papier) la photo est la plus ressemblante. Cependant, une trop grande ressemblance ne facilite pas toujours la reconnaissance de l'objet représenté. Trop de détails par exemple, peuvent nuire à l'identification d'une forme générale<sup>23</sup>

---

<sup>20</sup> *Dictionnaire Le petit Larousse Illustré*, Paris, 2007, P1050.

<sup>21</sup> VIALON, Virginie. *Images et apprentissages*, L'Harmattan, Paris, 2002, p.25.

<sup>22</sup> ABADI, D. *sémiologie de l'image*. [On-line] in Cours deuxième année Master (science du langage) p14.

<sup>23</sup> *Ibid* .p 16.

**5- 2-2. Les schémas :** Dessin, tracé figurant l'éléments d'un objet, d'un ensemble complexe, d'un phénomène ou d'un processus, et destinés à faire comprendre sa conformation et/ou son fonctionnement <sup>24</sup>

**5- 2-3 .Les BD :**

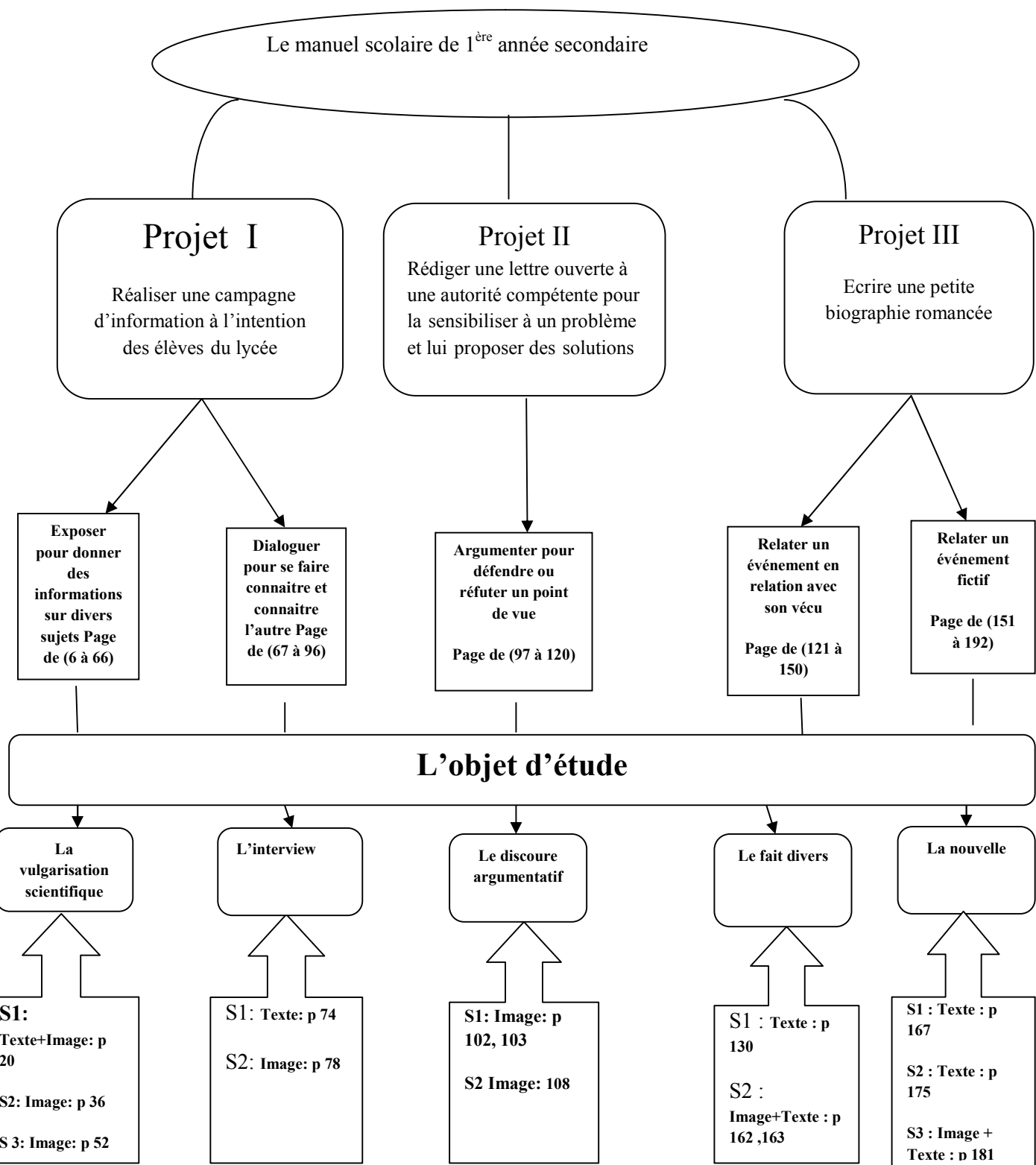
Mode de narration utilisant une succession d'images dessinées, incluant, à l'intérieur de bulles, les paroles, sentiments ou pensées des protagonistes <sup>25</sup>

---

<sup>24</sup> *Dictionnaire Le petit Larousse Illustré*, Paris, 2007, p966.

<sup>25</sup> [http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/bande\\_dessin%C3%A9e/185578#HEzv4JTpGutwvXgh.99](http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/bande_dessin%C3%A9e/185578#HEzv4JTpGutwvXgh.99). Le 19/04/2015, 14 :15 .

**II-5-3 La schématisation qui montre les textes et les images insérée dans le manuel scolaire de 1<sup>ère</sup> AS pour l'activité de la compréhension orale.**



**Remarque :** (S) signifié la séquence.



## II-6 Les supports audiovisuels

La compréhension orale est une activité très importante pour l'apprentissage et l'acquisition du FLE et la nouvelle réforme de 2003 donne une liberté aux enseignants de sélectionner et choisir d'autres supports qui soient linguistiquement et culturellement représentatifs pour enseigner l'activité de la compréhension de l'oral dans la classe. Aujourd'hui le mot support est en concurrence avec le mot document,

Le développement technologique intégré même dans la discipline de l'enseignement. Cette modernité s'inscrit sous un domaine intitulé : « Les technologie de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE) Ce domaine permet aux enseignants de découvrir autres moyens comme les différents outils numériques pouvant être utilisés dans le cadre de l'éducation et l'enseignement afin de développer les compétences des apprenants. En effet

*«Les TICE conduisent à reconsidérer les outils théorique, les méthodes d'analyse, les scénarios et les **pratique pédagogique**, en un mot les modes d'enseignement et d'apprentissage par les nouvelles représentation qu'elle conduisent à construire à travers les supports textuels, iconique et sonores, le rapport entre le texte, les images et le son»* <sup>26</sup>

Et à l'ère de cette nouvelle méthode de l'approche par compétence le rôle des enseignants est changé. Ils sont devenus des diffuseurs des savoirs et des conseillers et organisateurs. Alors, il est très nécessaire de changer la technique d'enseignement de l'activité de la compréhension de l'oral et d'insérer des outils très modernes et très utiles pour faciliter la compréhension de l'oral en classe.

A présent, les enseignants du FLE disposent d'une technique moderne qui est l'utilisation des supports audiovisuels pour améliorer la compréhension orale chez nos apprenants. En plus, les moyens audiovisuels réunissent les deux documents, l'image et le texte oral et permettent de satisfaire la vue et l'ouïe et avec les générations actuelles de jeunes. Les moyens audiovisuels sont aussi devenus un compagnon inséparable car ils constituent un grand apport pour l'enseignement de la compréhension orale puisque la dernière réforme les impose dans l'enseignement /Apprentissage du FLE. Aussi il est préférable de sélectionner des documents qui vont faire réagir et motiver les apprenants à comprendre et de répondre à quelques questions de compréhension.

---

<sup>26</sup> GUIRE Roger, *pratiquer les TICE, formes les enseignants les formateur à des nouveaux usages*, de Boeck, Belgique, 2002, p.17.

## **II-6-1 Les supports audiovisuels et leur apport dans la compréhension de l'oral**

L'utilisation de cette nouvelle méthode est vraiment interactive et communicative et facilite la compréhension et ouvre la voie pour une meilleure compréhension orale qui développe les compétences linguistiques et culturelles. En plus l'utilisation de ce matériel audiovisuel représente une motivation supplémentaire car il comporte généralement des situations de communication réelles et les élèves aiment être active par des activités basées sur des matériaux réels (les vidéos, les chansons, les extraits télévisés à des fins pédagogique). Ce type de document est conçu pour des locuteurs natifs. Donc ils sont considérés comme une source très riche en contenu linguistique et culturel. En plus, le rythme de la conversation est plus naturel et une intonation correcte avec une bonne musique de la voix (la mélodie) permet d'enrichir le vocabulaire et les constructions de phrases ...etc. En classe de langue, les enseignants peuvent utiliser plusieurs supports audiovisuels dont nous citerons les plus utilisés :

**II-2 Les vidéos** : « Se dit de l'ensemble des technique concernant la formation, l'enregistrement, le traitement ou la transmission d'images ou des signaux de type télévision. Le montage vidéo d'un film. Signal vidéo : signal assurant la transmission d'image » <sup>27</sup>

Le cas de la vidéo rassemble l'image et le son, c'est la combinaison du matériel linguistique et visuel qui facilite aussi la compréhension orale parce que elle fournit l'image et assure la présence d'écran et généralement les apprenants préférèrent visionner les vidéos.

## **II-6-3 Le matériel utilisé pour réaliser l'activité de la compréhension orale.**

L'utilisation des supports audiovisuels dans l'activité de la compréhension orale réclame la disponibilité du matériel : Les moyens technologiques, ordinateurs, projecteurs et magnétophones. Donc ils doivent être disponibles dans les écoles. Il faut ajouter aussi le fait que la formation des enseignants en ce sens (la manipulation efficace du matériel audiovisuel) est très importante.

---

<sup>27</sup>*Dictionnaire Le petit Larousse Illustré, Paris, 2007, P1109.*

# *Chapitre III*

*Le rôle des supports audiovisuels  
dans l'amélioration  
(Constat de réalité)*

Dans ce volet pratique, afin d'expliciter l'enseignement de l'activité de la compréhension de l'oral dans le programme des classes de 1<sup>ère</sup> AS de la Wilaya de Ouargla, nous essaierons de décrire le déroulement de la séance de cette activité au cours de l'emploi de différents types de supports utilisés pour la réalisation de la compréhension orale. Ensuite, nous mettrons l'accent sur l'importance des supports audiovisuels pour améliorer la compréhension orale chez les apprenants.

Cette séance, dans le nouveau programme occupe une place importante et d'autant plus valorisée avec la nouvelle réforme. Elle est située au début de chaque séquence. Elle se fait à raison d'une séance par semaine. Elle est considérée comme une matière qui aide les apprenants à l'acquisition du FLE et développe la phonétique, la linguistique, la syntaxe et la compétence orale des apprenants. Cette activité permet de combiner l'apprentissage de la langue française avec sa pratique et sa propre utilisation. De plus, la compréhension de l'oral insiste particulièrement sur l'importance de la production orale. Nous constatons que l'activité de la compréhension de l'oral a plusieurs objectifs selon le manuel scolaire de 1<sup>ère</sup> AS. Le tableau suivant le montre :

<i>Objet d'étude de l'intention communicative</i>	<i>Le projet et les séquences</i>	<i>L'objectif de chaque séance de la compréhension de l'oral</i>
<i>Projet n°1 : réaliser une campagne d'information à l'intention des élèves du lycée.</i>		
<i>Les textes de vulgarisation Scientifique</i>	Séq Contacter des textes	La distinction de la langue parlée et la langue écrite pour la situation de communication.
	Séq Résumer à partir d'un plan détaillé	Le résumé du texte oralement en respectant la voix active ou passive.
	Séq Résumer en fonction d'une intention de communication	Le résumé du texte oralement de manière comparative
<i>L'interview</i>	Séq Questionner de façon pertinente	Présentation d'une interview dans le journal et connaître les types des questions dans l'enquête
	Séq Rédiger une lettre personnelle	Présentation d'un exposé
<i>Projet n°02 : rédiger une lettre ouverte à une autorité compétente pour la sensibiliser à un problème et lui proposer des solutions</i>		
<i>La lettre ouverte</i>	Séq Organiser son argumentation	Présentation d'un sujet d'une façon argumentative
	Séq S'impliquer dans son discours	La manifestation du pronom personnel « je » avec les verbes d'opinion, du vocabulaire mélioratif ou préjoratif.
<i>Projet n°03 : écrire une petite biographie romancée</i>		
<i>Le fait divers</i>	Séq Relater objectivement un événement	Présentation du fait divers
	Séq S'impliquer dans la relation d'événement	Exposer oralement un événement
<i>La nouvelle</i>	Séq Organiser le récit chronologiquement	Rédiger un récit et en respectant ses situation : initiale, déroulement des événements, la situation finale
	Séq Déterminer les forces agissantes	Le rôle des forces agissantes dans l'organisation du récit
	Séq Enrichir le récit par des énoncés descriptifs.	Présentation de portrait et de la nouvelle

# **Enquête sur le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de la compréhension de l'oral chez les élèves de 1<sup>ère</sup> année secondaire :**

## **III-1-Le déroulement de l'enquête :**

L'enquête est l'étude d'un problème dans une communauté sociolinguistique. Notre recherche a pour but d'explicitier les difficultés de la compréhension orale chez les apprenants de 1<sup>ère</sup> AS et le rôle des supports audiovisuels pour l'amélioration de cette compétence.

L'enquête sociolinguistique s'applique à travers plusieurs techniques : l'entretien, l'enquête par questionnaire et l'observation. Nous avons en effet au départ effectué une observation dans trois classes de 1<sup>ère</sup> AS. Mais cette technique nous a été insuffisante pour décrire notre cas d'étude et elle ne nous a pas fourni toutes les réponses attendues. Donc notre propre pratique demande une autre collecte de données qui : est la technique de l'enquête par questionnaire destinée aux enseignants. A travers leurs réponses fournies, nous pouvons identifier l'importance de la compréhension orale, connaître les difficultés des apprenants et découvrir l'effet des supports audiovisuels sur eux.

## **III-1 -1 L'observation**

### **III-1-1-1 Le déroulement de la séance de la compréhension de l'oral :**

Ce processus se réalise dans toutes les séquences de la même manière et il suit la même démarche. L'enseignant présente les étapes de cette séance comme suit: D'abord, il faut annoncer l'objectif de l'activité, c'est-à-dire la visée de cette séance de compréhension orale. Ensuite, procéder à l'anticipation du sens du support utilisé. Il s'agit en effet de relever les éléments périphériques de ce document et d'exploiter les informations relatives au paratexte pour émettre les hypothèses de sens en provenance des apprenants dans un temps bien défini (15 – 20 mn). Par ailleurs, il faut entamer la phase d'écoute analytique (c'est la phase d'identification du thème de ce document) et identifier les informations contenues explicitement. Cette phase est composée de deux parties, la première écoute et la deuxième.

Dans la première écoute, l'enseignant doit aider les apprenants à distinguer les informations essentielles des informations accessoires. Dans la seconde, écoute les apprenants doivent répondre aux hypothèses émises auparavant et trouver le sens global que recèle le document étudié. La durée de cette phase est de 25 minutes au maximum. Finalement, vient l'étape de la réaction face au support ou la phase de l'après-écoute. L'enseignant aide les apprenants à réaliser le résumé oralement dans une durée de 15 minutes. Il ne manque pas d'intervenir en cas de blocage.

### **III-1 -1-2 Présentation du corpus**

L'activité de compréhension de l'oral est réalisée grâce à l'utilisation de différents types de supports. Nous avons choisi d'effectuer notre travail dans trois classes différentes de 1<sup>ère</sup> année secondaire. Deux classes sont de spécialité scientifique et la troisième est d'option lettre. Ces classes appartiennent à deux lycées différents, l'un rural et l'autre urbain, au niveau de la wilaya d'Ouargla. Il s'agit respectivement du lycée Ali Mellah à Ouargla centre et Laïd Ben sahraoui à Blidet Amor. Nous nous sommes intéressée à assister aux séances de la compréhension de l'oral pour observer comment les enseignants concrétisent cette activité et constater l'effet du support utilisé ainsi que le nombre d'apprenants qui affichent leur compréhension de l'oral.

Nous limitons notre travail au choix du projet III dont la deuxième intention communicative mentionnée dans le manuel scolaire est « Relater un événement fictif », séquence 01 « Organiser le récit chronologiquement », pour la classe de 1<sup>ère</sup> année TC science 1 et la séquence 02, « Déterminer des forces agissantes » pour la classe de 1<sup>ère</sup> année TC science 03.

Dans le projet II, il s'agit de la seconde intention communicative « argumenter pour faire défendre ou réfuter un point de vue », séquence 02 « S'impliquer dans son discours » pour la classe de 1<sup>ère</sup> année lettres.

### **III-1-1-3 Observation du déroulement d'une séance de compréhension de l'oral dans une classe de 1 année TC science 01 :**

La date : 19 avril 2015.

L'école : une école rurale.

L'enseignant : un enseignant de 45 ans qui enseigne depuis 1992.

Le nombre d'élèves dans la classe : 30 élèves, dont 21 filles et 09 garçons.

La durée de la séance : de 10 : 00h à 11 : 00 h.

Le projet III : écrire une petite biographie romancée (La nouvelle)

La séquence I : Organiser le récit chronologiquement

Le document utilisé : un texte inséré dans le manuel scolaire intitulé Le « K » page 153.

(Voir l'annexe)

Nous avons assisté à une séance, la matinée avec une classe après l'accord de l'enseignant qui nous a permis d'observer son cours et de prendre des notes. D'abord la salle de classe est très vaste, la disposition des tables prend la forme de U. Ensuite, l'enseignant applique la démarche de la présentation de la leçon de compréhension de l'oral. Il présente au petit tableau de gauche les informations essentielles de la séance qui sont : la date, le projet étudié, la séquence, la séance, le texte support et son objectif. Au tableau du milieu, il porte les activités et sur le dernier tableau, celui de droite, il écrit les hypothèses émises par les apprenants. En même temps, les apprenants écrivent avec leur enseignant pour gagner du temps et achever ces activités. La durée de cette opération est 05 minutes.

Ensuite, la phase d'écoute commence. L'enseignant fait écouter le texte 02 fois aux élèves en utilisant sa propre voix. La première écoute consiste en la lecture du texte pour dégager les éléments para textuels : le titre, l'auteur, la source et le nombre de paragraphes. Après la deuxième écoute, il a posé des questions qui sont en relation avec le texte pour relever les personnages et le champ lexical de 02 mots et découvrir la situation narrative : situation initiale, déroulement des événements et la situation finale. La dernière activité consiste à résumer le texte oralement en quelque phrase. Le temps consacré à cette activité est de 45 minutes.

Le type de ce texte est narratif et l'auteur est Dino Buzzati. La source est le Livre de Poche 1967 de Robert Laffont. Les phrases de ce texte sont courtes et les mots choisis sont faciles, compréhensibles et adéquates avec le niveau des élèves de 1<sup>ère</sup> année. Ce texte relate des actions imaginaires. De plus, il comporte un dialogue entre les personnages. Il contient des articulateurs de la chronologie. Les verbes sont conjugués aux temps de la narration, l'imparfait et le passé simple.

### **III-1-1-3-1 Le résultat issu de l'observation :**

Après l'observation de cette classe, nous avons constaté en premier lieu que la disposition des tables dans la salle est très familière assurant un climat d'apprentissage et une bonne écoute parce que l'enseignant se tient au centre de la classe pendant sa lecture du texte. Son expérience dans l'enseignement garantit la bonne prononciation et l'articulation correcte. Il respecte le rythme et l'intonation de chaque phase selon qu'elle soit déclarative ou exclamative. Et il observe les silences qu'il faut. Il utilise des gestes qui aident les apprenants à imaginer la situation.

L'effectif du groupe est moyen donnant l'occasion à l'enseignant de contrôler le degré du suivi et de la concentration de tous les élèves.

L'enseignant respecte la démarche de la séance de la compréhension de l'oral et ses étapes. Sa lecture est claire et attentive mais les apprenants sont un peu démotivés parce que seulement un nombre très réduit participe aux activités (09 élèves dont 05 filles et 04 garçons). Le reste des apprenants se contentent d'écrire. 02 filles uniquement arrivent à faire le résumé oralement.



Nous avons constaté que la lecture du texte est une activité insuffisante pour la compréhension orale même si les conditions sont disponibles et facilitent cette opération. La réaction des élèves indique leur démotivation. Il faut d'autres moyens pour avoir une compréhension satisfaisante dans les classes de 1<sup>ère</sup> année secondaire.

### **III-1-1-4- Observation du déroulement d'une séance de compréhension de l'oral dans une classe de 1<sup>ère</sup> année TC science 03 :**

La date : 19 avril 2015

L'école : une école rurale.

L'enseignant : une enseignante de 34 ans. (Elle enseigne depuis 2007)

Le nombre d'élève dans la classe : 38 élèves. (26 filles et 12 garçons)

La durée de la séance : de 14 : 00h à 15 : 00 h.

Le projet III : écrire une petite biographie romancée (La nouvelle)

La séquence II : Déterminer les forces agissantes

Le document utilisé : un texte et deux images (l'une de neuf contes de Charles Perrault) Cendrillon ou la petite pantoufle de verre. (Voir l'annexe)

D'abord la disposition des tables prend la forme linéaire de 03 rangées. Cette séance se déroule l'après midi avec une enseignante très active. Elle présente l'activité de la compréhension de l'oral d'une autre manière. Elle choisit un texte de 4 pages et deux images mais de l'extérieur du manuel. En effet, le texte du manuel scolaire qui est la suite de l'histoire de « k », intitulé « L'obsession de Stefano » page 167 avait été constaté inabordable. Les élèves n'arrivaient pas à le comprendre la fois précédente. De plus son thème était inconnu. Elle a décidé alors de choisir un autre texte facile et dont le thème est célèbre accompagné de deux images fixes qui attirent l'attention des élèves.

Le texte choisi pour l'activité de la compréhension orale est le conte de Cendrillon de Charles Perrault et deux images sont en relation avec les personnages principaux de cette histoire. C'est un conte imaginaire qui relate l'histoire de fées et d'animaux qui parlent. L'enseignante présente la séance d'une autre façon. En premier lieu, elle demande aux apprenants d'observer les images affichées au tableau à travers le data Chow et de dégager le thème à partir du message iconique et en relation avec le message linguistique. Ensuite, elle écrit les activités et demande aux élèves de bien écouter sa lecture parce qu'elle devrait en fait une seule. Le texte est très long mais plus facile, cette enseignante fait la narration d'une manière claire où elle met l'accent sur les échanges, l'intonation (phrases interrogatives,

exclamatives et déclaratives ...etc.). L'élève doit être capable de reconnaître les types des phrases. Elle utilise beaucoup les gestes pour illustrer la situation et attirer l'attention des élèves et provoquer leur concentration.

### **III-1-1-4-1 Le résultat de l'observation :**

L'effectif des élèves de cette classe est nombreux. C'est une raison qui empêche l'enseignante de réaliser l'activité de la compréhension orale et de contrôler toute la classe d'une façon efficace. De plus, le chahut de quelques éléments influe négativement sur la lecture de l'enseignante provoquant des malentendus.

La première étape où l'enseignante affiche les images fixe à travers le data Chow, tous les élèves affichent leur intérêt et leur connaissance du thème parce que les images colorées présentent les personnages principaux de ce conte et permettent de dégager le sens global de l'histoire avant la lecture du texte. D'autre part, le texte est de type narratif, les phrases sont simples, les mots sont familiers et les verbes sont conjugués au passé simple, à l'imparfait et au passé composé.

L'enseignante ne suit pas la démarche officielle de la présentation de la compréhension de l'oral. Elle s'est contentée d'une seule lecture et d'une seule écoute du texte mais le changement de supports a eu un effet positif sur les apprenants car il facilite la tâche de la compréhension. Celle-ci est assurée et l'expression respectant l'intonation, voire la mélodie joue un rôle très utile. Les gestes attirent également l'attention de la plupart des élèves. Malgré tout, nous avons constaté que 10 filles et 4 garçons seulement répondent aux questions, participent et montrent leur compréhension de la lecture. Le reste du groupe n'a pas suffisamment saisi la leçon.

Nous constatons que malgré l'ajout des moyens technologiques et bien que le conte soit familier, que les images facilitent la compréhension et que le texte soit facile, le nombre d'élèves qui arrivent à comprendre le discours de l'enseignante est très réduit. Une classe nombreuse, et la longueur du texte fatiguent l'enseignante et démotivent les apprenants. La séance d'une heure est insuffisante pour terminer la lecture et faire les activités de la compréhension orale. L'écoute en une seule fois est insuffisante parce que la répétition de la lecture constitue une étape très efficace qui donne l'occasion aux apprenants de bien décoder les messages. Donc nous pouvons dire que les images sont des outils complémentaires mais insuffisants pour une bonne compréhension de l'oral.

### **III-1-1-5 Observation du déroulement d'une séance de compréhension de l'oral dans une classe de 1<sup>ère</sup> année Lettres 01.**

La date : 23 avril 2015.

L'école : une école urbaine.

L'enseignant : une enseignante de 26 ans qui enseigne depuis 2 ans.

Le nombre d'élèves dans la classe : 45 élèves. (34 filles et 11 garçons)

La durée de la séance : de 10 : 00 h à 11 :00 h.

Le projet II : Rédiger une lettre ouverte à une autorité compétente pour la sensibiliser à un problème et lui proposer des solutions (Argumenter pour défendre ou réfuter un point de vue)

La séquence II, S'impliquer dans son discours

Le document utilisé : Audiovisuel : Manifestation de chômeurs à Ouargla, la capitale du pétrole algérien (deux parties, une écrite et l'autre audiovisuelle ; France 24). Voir le site web en youtube.

Nous avons assisté dans une classe de 1<sup>ère</sup> AS lettres. Cette classe comporte 45 élèves. La disposition des tables prend la forme linéaire de 04 rangées. A 09 heures 55 minutes, l'enseignante entre en classe pour la préparation de la séance de compréhension orale. Elle prend un micro portable, un data Chow et des magnétophones. Elle baisse les rideaux. Enfin, elle monte le dispositif matériel. Après 10 minutes, les élèves entrent en classe d'une façon plus active et plus motivée. Chacun prend sa place. Ensuite, l'enseignante suit les mêmes étapes de la présentation de l'activité de la compréhension de l'oral : l'écriture des informations sur le tableau ; les trois phases d'écoute. Les activités sont présentées au moyen du support audiovisuel (vidéo).

En premier lieu, l'enseignante présente le pré écoute puis pose des questions concernant le sujet (les jeunes et leurs problèmes dans la wilaya d'Ouargla et la source de ses difficultés). L'ensemble des questions orientent les élèves pour arriver au contenu de ce support.

A La 1<sup>ère</sup> écoute, l'enseignante demande aux élèves de répondre aux questions concernant le document et de dégager ses parties et leur nature et celui qui parle dans ce document.

La 2<sup>ème</sup> écoute consiste à savoir : à qui s'adresse son message et pourquoi il le prononce et quelles sont les solutions proposées pour dépasser le problème.

L'après l'écoute consiste à donner les points de vue des élèves oralement concernant les problèmes de cette wilaya et de proposer des solutions.

Le support audiovisuel choisi par cette enseignante est une vidéo composée de deux parties, une partie écrite et l'autre audiovisuelle. C'est Philippe VILLECHANE qui parle dans ce document et son nom apparaît dans la partie écrite. Cet orateur s'adresse aux chômeurs ainsi qu'aux autorités supérieures du pays et il se prononce contre le chômage, la précarité et pour la justice. Il leur reproche de gaspiller l'argent de l'Etat dans des réceptions coûteuses alors que la majorité du peuple ont du mal à nourrir leurs enfants. Il propose des solutions dans son discours.

La partie visuelle montre la manifestation des jeunes devant le siège de la wilaya, le 13 mars 2013. Ils expriment leur misère et leurs situations surtout dans la capitale du pétrole. Ils manifestent pour passer leur message au Wali qui devait trouver des solutions et régler cette situation.

### **III-1-1-5-1 Le résultat de l'observation :**

La classe de 1<sup>ère</sup> année Lettres est plus nombreuse. L'enseignante trouve des difficultés à organiser la séance de la compréhension orale avec la présentation du texte à lire. Alors elle a choisi ce support audio visuel pour attirer l'attention de tous les élèves sur l'importance de cette activité, améliorer l'écoute de ses élèves, organiser cet effectif dans la classe et enfin pour terminer l'activité dans le courant de cette heure. L'étape de la préparation du matériel avant le commencement de la séance donne un goût remarquable à cette activité. De plus, cette enseignante respecte la démarche de la présentation de cette activité de la compréhension de l'oral. Le changement de supports est plus motivant, aidant à la bonne compréhension parce que le choix d'un sujet d'actualité constitue un pas très important pour saisir le sens global. La méthode de présentation de cette manière grâce aux moyens technologiques pousse les élèves à faire le maximum d'effort pour comprendre le sens d'autant plus que cette génération aime beaucoup le changement et les activités qui les font réagir et que ces nouveaux outils satisfont l'ouïe et la vue .

La première étape de l'écoute: l'enseignante fait écouter la vidéo dans une durée de 5 minutes. Elle demande ensuite aux apprenants de penser aux hypothèses suite aux questions posées. La majorité des élèves ont pensé aux réponses de façon simple et après ils demandent la deuxième écoute. La plupart affichent un grand intérêt aux activités parce que dans une classe de 45 élèves, 10 élèves seulement continuent à ne pas participer.

Enfin, dans la dernière étape de l'après-écoute, nous remarquons que 33 élèves qui demandent à donner leur point de vue oralement et de proposer des solutions.

Nous constatons que malgré l'effectif de cette classe , cette enseignante arrive à réaliser l'objectif de l'activité de compréhension de l'oral d'une façon plus motivante et active et plus appréciée par les apprenants grâce à l'utilisation de ce support audiovisuel qui présente la réalité d'un problème d'actualité en plus de la voix prononcée par un Français natif .

### **III-1-1-6 La synthèse :**

Nous pouvons dire que l'activité de la compréhension orale est l'un des piliers de l'apprentissage du FLE car elle est la base d'une meilleure production. Le choix du thème et le support jouent un rôle important. Nous avons remarqué que l'utilisation des supports audiovisuels représente un bon moyen pour améliorer cette activité qui pose de sérieux problèmes aux apprenants et aux enseignants. Nous avons constaté une grande motivation chez les élèves. Afin de garantir l'effet positif de ce type de support, nous avons décidé de mener une enquête sur un groupe d'enseignants à propos du rôle des

supports audiovisuels dans l'amélioration de la compréhension orale chez les apprenants de 1<sup>ère</sup> AS à travers un questionnaire .

### **III-1-2 Présentation du questionnaire :**

Le questionnaire est l'ensemble des questions qui s'enchaînent d'une manière structurée destiné à un échantillon représentatif qui assure aux résultats de la recherche l'objectivité et la fiabilité. Cet instrument permet d'obtenir des données recueillies de façon plus organisée et systématique. Ce questionnaire a été élaboré avant le déclenchement de l'enquête. Il a été ensuite distribué dans quinze (15) écoles rurales et urbaines.

Le questionnaire est composé de douze (12) questions destinées à un groupe d'enseignants au nombre de 25 qui forment notre échantillon d'étude qui recèle un nombre d'informations nécessaires et suffisantes aux besoins de notre recherche. Les types de questions formulées sont construits selon le contenu et la forme.

#### **III-1-2-1 Selon la forme :** Notre questionnaire comporte :

- Une seule question fermée, (Q. N° 03)
- Six questions semi-fermées, (Q. N° 01, 06, 08, 09, 10 et 11)
- Cinq questions ouvertes, (Q. N° 02, 04, 05, 07 et 12)

#### **III-1-2-2 Selon le contenu :** Le classement de nos questions selon leur contenu est le suivant :

- Cinq questions d'opinion : (Q. N° 02, 03, 05,06 et 09).
- Six questions de faits ou de constat de la réalité : (Q. N° 01, 04, 07,08, 10 et 11).
- Une seule question de suggestions : (Q. N° 12)

Notre questionnaire est élaboré afin de vérifier nos hypothèses émises autour de notre problématique. Nous avons divisé notre questionnaire en 5 parties : D'abord, les questions une (01), deux(02) et quatre (04) concernent l'activité de la compréhension de l'oral et son importance dans l'apprentissage du FLE et les difficultés rencontrées chez les élèves et leurs raisons principales. Ensuite, la question trois (03) s'intéresse à l'état de la communication orale dans la classe. Par ailleurs, les questions six (06) et sept (07) sont consacrées à l'impact des supports insérés dans le manuel scolaire et leur intérêt chez les apprenants.

Les questions huit (08), neuf (09), dix(10) et onze(11) concernent l'utilité des supports audiovisuels et la façon dont les enseignants utilisent ce type de document et son efficacité pour l'amélioration de l'activité de la compréhension orale. De plus, cela concerne aussi l'intérêt que les enseignants ont pu constater chez les apprenants suite à l'emploi de ce support. Enfin, la question douze(12) demande aux

enseignants des propositions ou des suggestions pour développer cette activité de la compréhension orale du FLE.

Notre analyse se penche sur un échantillon de vingt-cinq (25) enseignants dont les réponses fournissent des informations que nous espérons pertinentes à notre sujet de recherche. En premier lieu, nous avons distribué quarante (40) questionnaires du 15 Avril jusqu'au 2 Mai 2015 et nous en avons récupéré vingt-cinq (25). Donc 15 enseignants n'ont pas été au rendez-vous malgré la période que nous avons jugé suffisante.

- Certains enseignants parmi les quinze nous ont dit qu'ils ont égaré nos questionnaires.
- D'autre nous ont répondu qu'ils ont oublié de répondre.
- Un dernier groupe nous demande à chaque fois de reporter le délai.

### **III-1-2-3 Analyse et interprétation**

#### **III-1-2-3 -1 L'identification du groupe des enseignants :**

Notre échantillon est constitué de : 18 femmes et 07 hommes

Sexe	Féminin	Masculin
Nombre	18	07

Nous avons constaté que le nombre des répondants du sexe féminin à notre questionnaire sont plus nombreux que ceux du sexe masculin car : d'abord, le nombre des enseignantes ont été plus volontaires à accepter de répondre.

#### **III-1-2-3 -2 L'emplacement des écoles :**

Nous avons pu couvrir 05 écoles rurales et 10 urbaines. (Voir l'annexe)

Ecole	Rurale	Urbaine
Nombre	05	10

Le nombre d'écoles située dans les centres urbains est plus important vu la facilité d'accès à ces établissements. A l'opposé, les écoles rurales nous ont demandé des déplacements parfois difficiles à effectuer.

De plus, dans les écoles urbaines le nombre d'enseignants est plus important contrairement à celui des écoles rurales.

### III-1-2-3 -3 Les questions : analyse et interprétation

**Question N° 01: Accordez – vous une grande importance à l'activité de compréhension de l'oral dans votre classe ? Si oui, pourquoi ?**

A cette question vingt quatre (24) enseignants ont répondu 'oui' alors qu'un seul a dit 'non'.

Nous comprenons par la majorité écrasante du 'oui' que les enseignants donnent une grande importance à cette activité ayant été introduite nouvellement dans le programme du FLE, pouvant aussi appuyer la production orale.

Dans la deuxième partie de cette question, nous avons classé les réponses par thèmes qui sont :

- Développer l'écoute avec prise de notes.
- Améliorer la communication.
- Se familiariser avec la typologie des textes.
- Permettre un bon départ au projet et son succès.

Le tableau suivant reflète les réponses que nous interprétons par la suite :

Thèmes récurrents dans les réponses	Prise de note	Communication	Typologie du texte	La compréhension comme point de départ	abstentionniste	Total
Nombre	05	06	02	10	02	25
%	20 %	24%	08%	40%	08%	100%

A propos des raisons, nous avons constaté que cinq (05) enseignants ont déclaré que l'intérêt de cette séance se trouve dans l'écoute et la prise de notes qu'elle permet. En pourcentage cela fait 20%. Six (06) répondants, voient l'importance dans l'amélioration de la communication comme par exemple :

- L'enrichissement du lexique.
- Le développement des compétences langagières et l'aide à l'expression courante.

Deux (02) parmi les interrogés indiquent la familiarisation des apprenants avec la structuration des textes qui aide à leur compréhension. Enfin, dix (10) enseignants croient que la compréhension orale

est un élément déclencheur pour tout le projet permettant en même temps sa réussite. Mais deux (02) enseignants n'ont pas répondu à la question.

Ce qui attire notre attention c'est les enseignants qui voient la compréhension orale comme point de départ au projet c'est-à-dire comme étant indispensable à l'activité suivantes. Donc sans la compréhension orale il n'y aura pas la réussite au projet didactique.

L'autre résultat qui nous a intéressés de plus, c'est le nombre réduit de ceux qui ont parlé de typologie du texte. Ce qui veut dire que cette question n'intéresse pas les enseignants. Les interrogés ayant donné comme raison d'améliorer la communication ou l'écoute sont peu nombreux alors qu'à notre avis la communication est l'objectif final de toutes les activités du FLE et surtout la première séance (la compréhension orale).

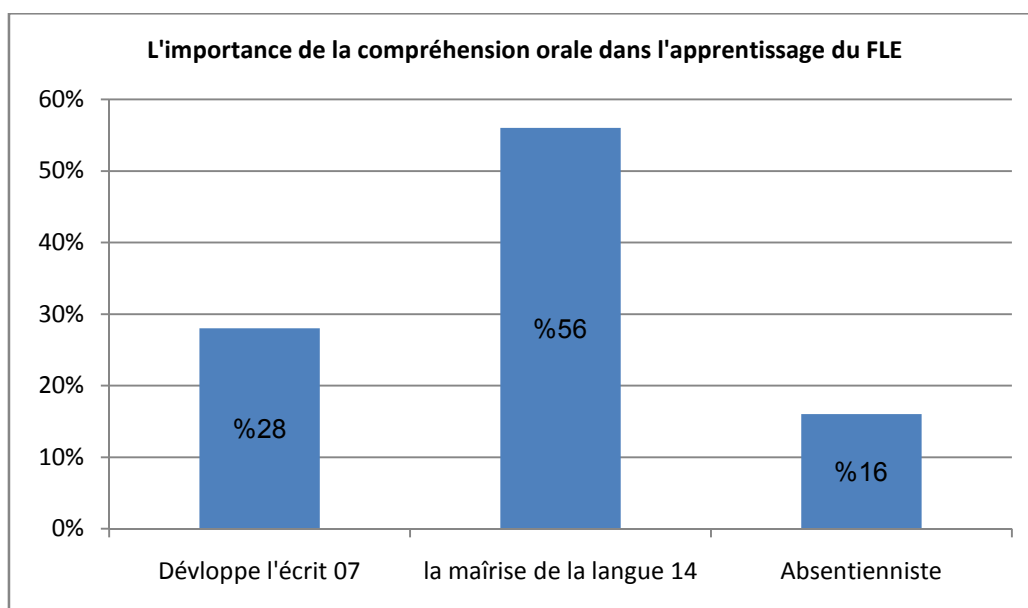
### **Question N° 02: D'après vous où réside cette importance dans le cadre de l'apprentissage du FLE ?**

A cette question nous avons reçu 21 réponses concernant l'importance de la compréhension orale et où elle réside dans le cadre de l'apprentissage du FLE. Quatre (04) enseignants se sont abstenus de répondre.

Ensuite, nous avons classé les réponses obtenues par les thèmes suivants :

- Développer les compétences de l'écrit et l'acquisition de nouveau vocabulaire
- La maîtrise de la langue et l'amélioration de la production orale.

Le diagramme suivant désigne les réponses :



A partir des réponses obtenues, nous constatons que sept 07 enseignants voient que l'importance de la compréhension réside dans l'intérêt à développer les compétences d'écrit et d'acquérir de nouveau vocabulaire chaque fois lors de cette séance.



Quatorze (14) enseignants ont répondu que l'importance de la compréhension orale réside dans la bonne maîtrise de la langue française et l'amélioration de la production orale comme par exemple :

- Développer la prononciation.
- Faire parler en français sans le recours à la langue maternelle.

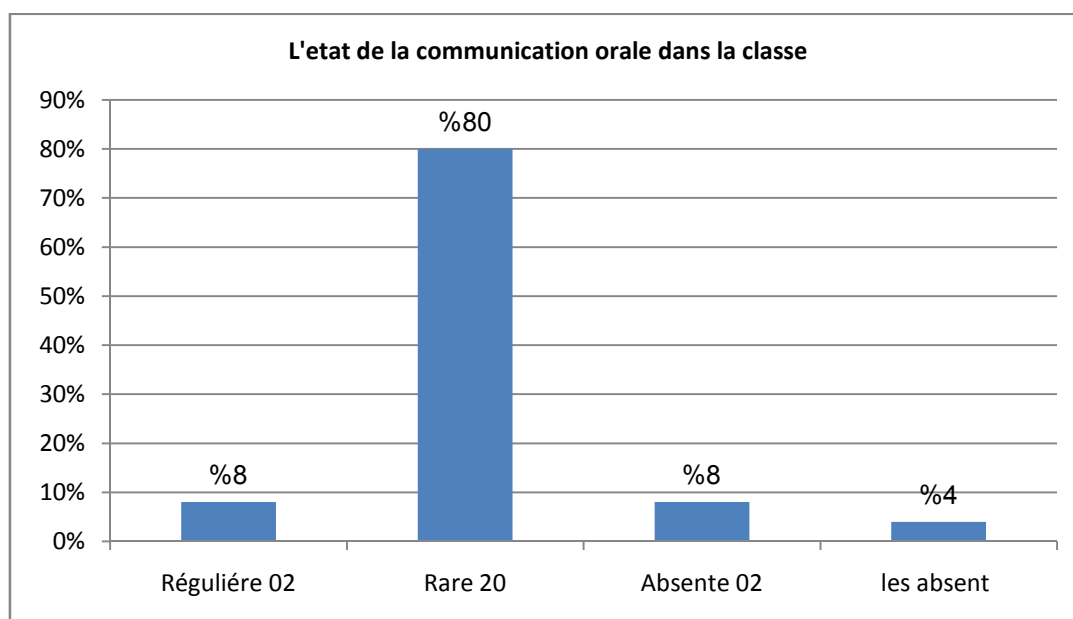
Quatre (04) enseignants n'ont pas répondu à notre question. Deux (02) parmi les quatre ont dit qu'ils n'arrivent pas à comprendre le concept (FLE).

Ce qui a attiré notre attention, c'est le taux des enseignants (56%) qui considèrent l'importance de la compréhension orale comme une base solide à la maîtrise de la langue française et l'amélioration de l'expression orale chez les apprenants. L'autre résultat qui nous intéresse est le 28% des enseignants qui croient que l'importance réside dans l'intérêt de représenter la compréhension orale comme un passage indispensable pour l'expression écrite. C'est-à-dire elle est plus importante pour développer la compétence de l'écrit lors de la production écrite (compte rendu – résumé) et l'enrichissement du nouveau vocabulaire après chaque séance de compréhension orale.

**Question N° 03: Comment trouvez-vous la présence de la communication orale dans la classe ? Régulière, Rare ou Absente.**

Concernant la question trois relatives à la présence de la communication orale dans la classe pour savoir si celle-ci est régulière, rare ou absente, vingt-quatre (24) enseignants ont répondu et un seul s'est abstenu de répondre.

Le diagramme suivant représente les réponses :



Nous avons remarqué à partir des réponses, que la majorité des enseignants (au nombre de 20) jugent que la communication orale est rare dans la classe. Tandis que deux (02) enseignants voient que la communication orale est régulière dans la classe. Enfin, les deux (02) derniers trouvent que la communication orale est absente dans la classe et un seul enseignant n'a pas répondu.

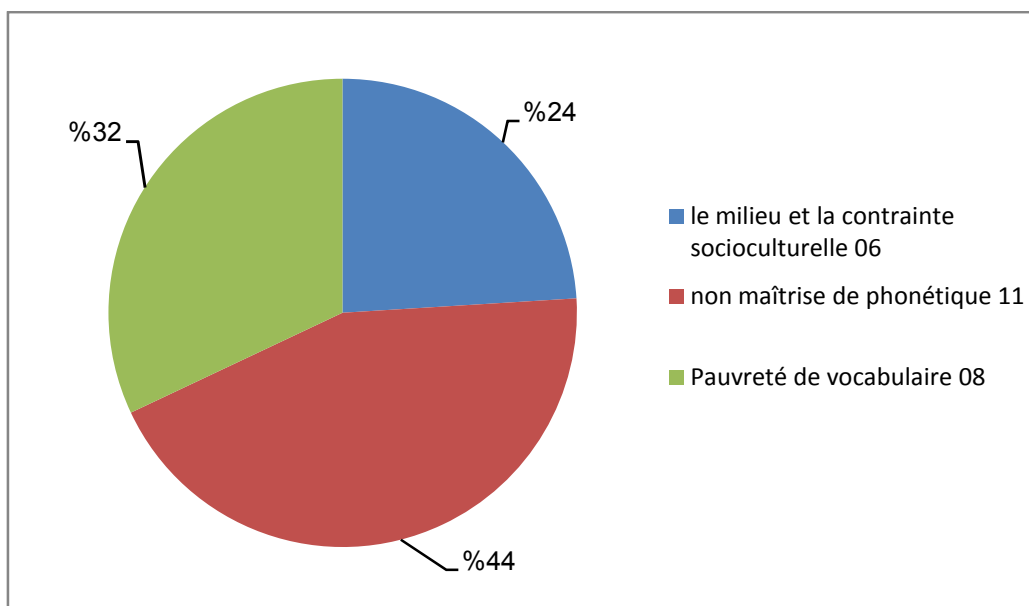
80% des enseignants questionnés confirment que la communication orale est rare dans la classe. Ce résultat significatif attire l'attention. Cela veut dire que la plupart des apprenants n'arrivent pas à comprendre le discours de l'enseignant et que les élèves rencontrent des difficultés dans la compréhension orale, ce qui empêche les apprenants de communiquer oralement entre-eux ou avec leurs enseignants dans la classe. D'autre part la communication orale est une activité qui semble négligée par les enseignants. En outre, nous avons constaté qu'un nombre réduit d'enseignants (08%) ayant trouvé que la communication orale est régulière ou absente dans la classe. Ce qui montre que les uns s'intéressent à la communication orale et les autres non.

#### **Question N° 4 : Quelles sont les difficultés de la compréhension de l'oral chez vos apprenants ?**

Les vingt cinq (25) enseignants ont répondu à cette question qui semble attirer leur attention. Les résultats obtenus se résument comme suit :

- ✓ Le milieu et la contrainte socioculturelle.
- ✓ La mauvaise maîtrise de la phonétique.
- ✓ Un vocabulaire pauvre.

Le cercle suivant reflète les réponses :



Nous pouvons dire, à partir de ces résultats, que 24% des répondants voient que les difficultés de la compréhension orale sont dues au milieu et à la contrainte socioculturelle comme par exemple :

- ✚ Les préjugés.
- ✚ L'influence de la langue maternelle
- ✚ Le nombre d'élèves dans la majorité des classes de langue jugé excessif.

A ce propos, 44% des enseignants trouvent que la non maîtrise de la phonétique représente la difficulté la plus importante dans la compréhension orale chez les apprenants, comme par exemple :

- Des problèmes de prononciation.
- Les élèves ne savent pas déchiffrer les mots
- Le temps consacré à l'écoute reste insuffisant.
- Le manque de concentration chez la majorité des apprenants.

32% des interrogés déclarent que la difficulté dans la compréhension orale relève de la pauvreté du vocabulaire c'est-à-dire :

- La difficulté de saisir le thème du texte
- L'absence d'un bain linguistique suffisant.

Un fait remarquable se présente, c'est que onze (11) enseignants estiment que la difficulté de la compréhension orale résulte de la non maîtrise de la phonétique c'est-à-dire que les apprenants n'ont pas une formation suffisante dans les deux cycles précédents (le primaire et le moyen). De plus, le programme ne prend pas en charge les séances de remédiation concernant l'amélioration de la phonétique.

Un résultat nous intéresse : c'est les six (06) enseignants qui croient que les difficultés de la compréhension orale sont dues au milieu et à la contrainte socioculturelle et cela veut dire que l'environnement influence négativement l'apprentissage de la compréhension orale et le refus de cette langue reste un problème persistant chez les apprenants.

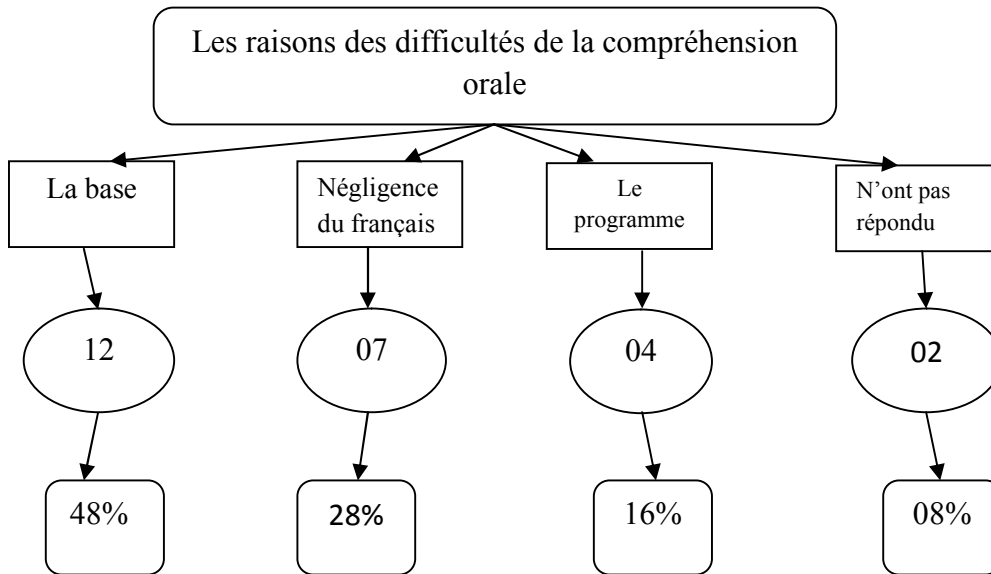
Huit (08) enseignants ont évoqué la pauvreté du vocabulaire comme l'une des difficultés de la compréhension de l'oral. Alors, la majorité des élèves souffrent de ce problème.

### **Question N° 5 : Selon vous à quoi sont dues ces difficultés ?**

Deux (02) enseignants n'ont pas répondu à cette question et vingt-trois (23) ont donné leur point de vue concernant les raisons ces difficultés de la compréhension orale. Alors nous avons organisé leurs réponses comme suit :

- ❖ Les lacunes de base.
- ❖ La négligence du français.
- ❖ Le programme mis en cause.

La schématisation suivante reflète les réponses :



A ce propos, douze (12) enseignants ont répondu que des lacunes de base sont les raisons principales de cette difficulté dans la compréhension orale ; ces lacunes se résument ainsi :

- Les élèves n'ont pas eu la formation requise à l'école primaire.
- Un problème de connaissances préalables sur le thème étudié.
- L'utilisation de la langue est limitée uniquement à l'espace scolaire.

Ensuite, un groupe de sept (07) enseignants annoncent que la difficulté du français réside dans la négligence de la compréhension orale parce que le milieu social ne favorise pas cet apprentissage en plus de son refus historique et du manque d'intérêt. De plus, quatre (04) enseignants considèrent que le programme est le principal responsable de ces difficultés. Ils justifient cela par le fait que :

- Quelque séquence est inadéquate avec le niveau des apprenants.
- Les textes sont difficiles à comprendre.
- Le volume horaire consacré à l'enseignement de cette activité est insuffisant

Enfin, deux (02) enseignants n'ont pas répondu à cette question.

Nous constatons qu'un bon nombre de ces enseignants (48%) pensent que les causes de la difficulté sont les lacunes de bases. Donc nous avons remarqué que la plupart des apprenants trouvent des obstacles pour acquérir une base solide depuis l'enfance et d'être capables de comprendre l'oral après sept 07 ans d'apprentissage du FLE.

Ce qui a attiré notre attention aussi c'est que seulement 16% des enseignants interrogés croient que le programme en est une cause de difficulté.

Enfin, il ya lieu de mentionner que la négligence du français par les apprenants n'est plus d'actualité puisque notre société actuelle accorde beaucoup d'intérêt aux langues étrangères.

**Question N° 06: Pensez –vous que le texte lu ou l'image insérée dans le manuel scolaire représentent un support suffisant pour aboutir à une bonne compréhension de l'oral ? Oui ou non ? Et Pourquoi ?**

	Oui	Non	Abstentionniste	Total
Nombre	06	18	01	25
Pourcentage	24%	72%	4%	100%

Selon notre échantillon, nous avons trouvé que six (06) enseignants ont répondu par oui, alors que dix huit (18) ont répondu par non ; un seul enseignant n'as pas répondu. Ces résultats nous informent que le texte et l'image insérée dans le manuel scolaire représentent des supports insuffisants pour aboutir à une bonne compréhension de l'oral.

En ce qui concerne les justifications des enseignants, d'abord, pour les six (06) enseignants ayant dit « oui » nous avons classé leurs réponses comme suit :

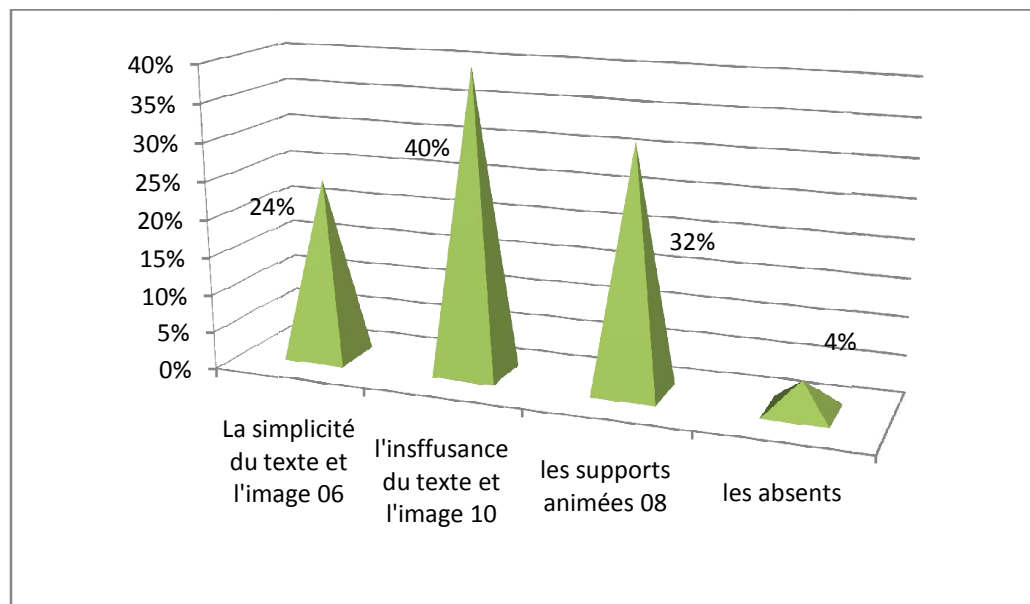
Le texte et l'image sont :

- des outils simples permettant d'aboutir aux objectifs visés.
- contextualisés.
- des outils nécessaires pour transmettre le message.

Ensuite, dix huit (18) concernés par le questionnaire ont dit « non » présentant des arguments différents : d'une part, un groupe de dix (10) enseignants estiment que le manuel scolaire ne répond pas aux besoins de nos élèves parce que ses derniers ne s'intéressent pas aux textes car ils sont devenus archaïques et monotones selon eux. Les enseignants croient aussi que l'image et le texte sont plutôt destinés aux élèves ayant le français comme langue maternelle. D'autre part, le groupe restant pense

que les élèves ont besoin de supports plus pratiques et plus animés car l'oral repose sur l'écoute et le son surtout celui d'un natif. Enfin, un seul questionné s'est abstenu de répondre à cette question.

Le diagramme montre les réponses :



D'après ces résultats, nous pouvons déduire que :

- 40% des enseignants jugent que l'élève est démotivé au sujet de l'utilisation de ce type de support dans cette activité parce que le manuel est inconvenable aux besoins des apprenants. Donc nous pouvons dire en synthèse que l'utilisation du texte ou de l'image insérée dans le manuel scolaire dans l'activité de la compréhension orale ne permet pas de réaliser un grand succès chez les apprenants.
- 32% d'enseignants confirment le point de vue précédent. Ils pensent que Les élèves ont besoin de supports plus pratiques et plus vivants. Alors nous remarquons que l'utilisation des textes et des images est considérée comme une méthode traditionnelle et cette génération, très attachée au virtuel, préfère tout ce qui animé. Aussi, l'acquisition de l'oral demande-elle des supports attractifs qui facilitent la compréhension en général.

L'autre résultat qui attire notre attention également, est le pourcentage réduit des enseignants (24%) qui ont favorisé l'utilisation du texte et de l'image dans le manuel scolaire. Ce qui veut dire qu'il ne reste qu'un petit nombre d'enseignants qui adoptent la méthode traditionnelle, laissant croire que les deux documents sont convenables au niveau des apprenants et permettent d'aboutir à une meilleure compréhension de l'oral.

**Question N° 07 : Quel est le pourcentage d'élèves qui sont motivés et affichent un intérêt particulier à la compréhension de l'oral à travers le texte lu ou à travers l'image ?**

.....% (pourcentage pour chaque classe).

Pour cette question tous les concernés ont répondu et nous avons réuni leur réponses dans ce tableau :

e	Pourcentage pour chaque classe												
	05%	10%	15%	20%	23%	25%	30%	40%	45%	55%	70%	75%	T
N	01	07	04	02	01	02	03	01	01	01	01	01	25
s %	04%	28%	16%	08%	04%	08%	12%	04%	04%	04%	04%	04%	100%

A propos des résultats obtenus, nous avons remarqué que les pourcentages d'élèves qui sont motivés et affichent de l'intérêt pour la compréhension orale à travers le texte et l'image sont entre le 5% et 75%. Mais ce qui nous a attiré dans ce tableau, c'est la colonne n°02 : sept (07) enseignants voient que le pourcentage des intéressés par la compréhension orale est 10% et cela représente en pourcentage 28% des répondants. C'est le résultat le plus important dans ce tableau. Selon ces résultats, nous croyons que les apprenants ne sont pas motivés et n'affichent pas d'intérêt pour la compréhension orale à travers le texte ou l'image insérée dans le manuel scolaire.

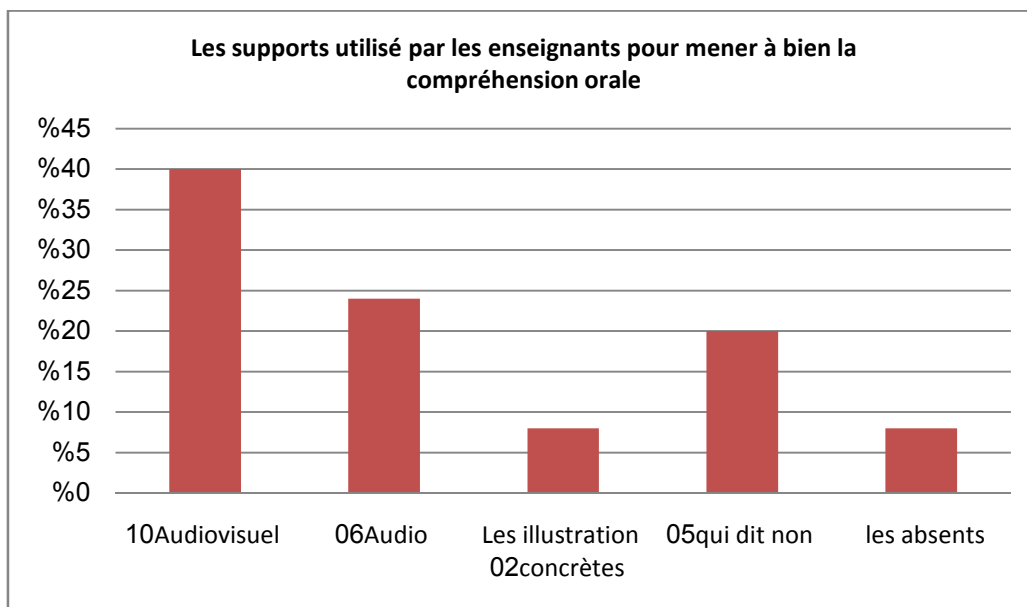
**Question N° 08 : - Avez-vous recours à d'autres supports pour mener à bien l'activité de compréhension de l'oral ? Oui, Non. Si oui, lesquels ?**

	Oui	Non	Abstentionniste	Totale
Nombre	18	05	02	25
Pourcentage	72%	20%	08%	100%

D'après le tableau, nous pouvons dire que dix huit (18) enseignants ont recours à d'autres supports pour mener à bien la compréhension de l'oral aspirant à améliorer cette activité. Concernant la deuxième tranche de la question nous avons classé les réponses selon les thèmes suivants :

- ✓ Audiovisuel.
- ✓ Audio.
- ✓ Les illustrations concrètes.

Le diagramme suivant montre les résultats



Nous avons constaté que dix (10) enseignants utilisent les supports audiovisuels pour mener à bien la compréhension de l'oral comme par exemple : Les vidéos, les chansons, les films pédagogiques et les pièces théâtrales filmées. De plus, six (06) enseignants ont recours aux supports audio par exemple : les enregistrements. Enfin, deux (02) enseignants utilisent les illustrations concrètes et les Bandes Dessinées.

Le résultat le plus édifiant est que la majorité des enseignants (40%) sélectionne les supports audiovisuels comme un moyen efficace pour l'activité de la compréhension orale car ils assurent la prononciation d'un sujet natif et leur contenu reflète une situation authentique. Ensuite 08 % un nombre minime d'interrogés utilisent les illustrations concrètes. Mais ce dernier type de support est l'outil le moins sollicité de la plupart des enseignants. En définitive, 24% d'enseignants choisissent les supports audio puisque ils ont déduit que les élèves sont indifférents à cette activité de la compréhension de l'oral lors de la confrontation avec le texte ou avec l'image.

**Question N° 09 : Pensez-vous que le support audiovisuel représente un bon moyen pour la compréhension ? Oui /Non, Justifiez votre réponse.**

A propos de cette question, les résultats sont comme suit :

Les réponses	Oui	Non	Abstentionniste	Totale
Nombre	20	02	03	25
Pourcentage	80%	08%	12%	100%

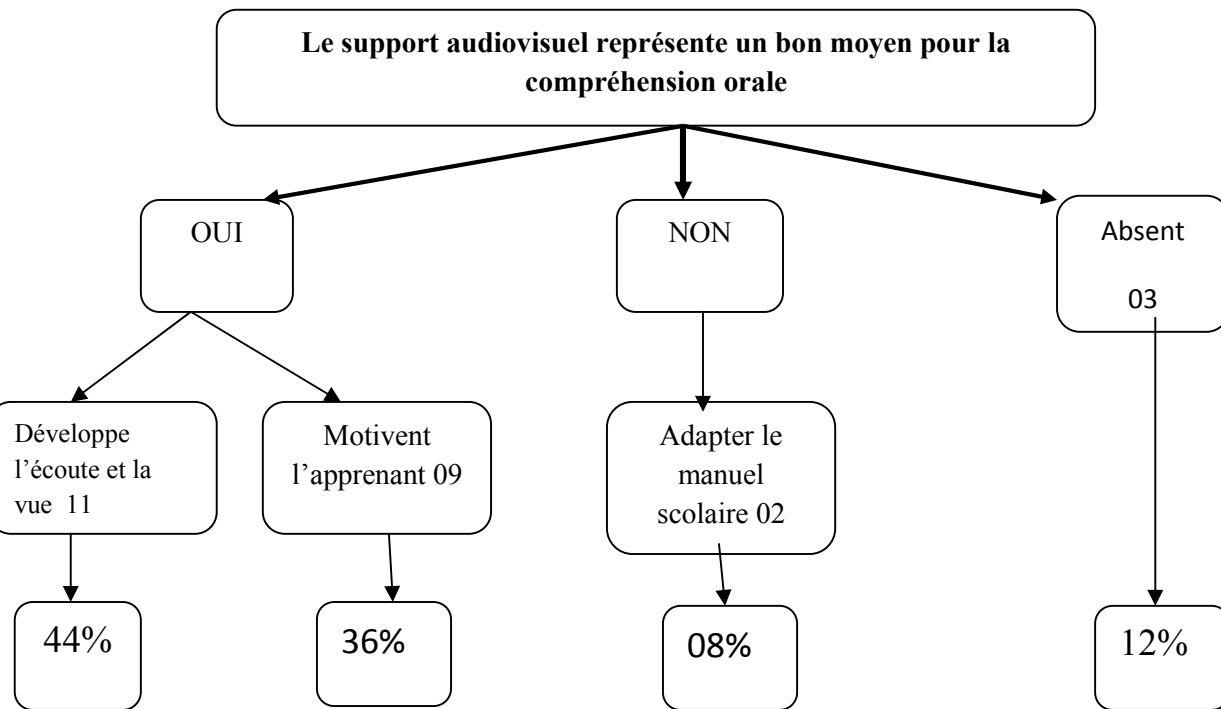
Nous avons remarqué qu'un effectif de vingt (20) enseignants pense que le support audiovisuel représente un bon moyen pour la compréhension orale. A l'opposé, deux (02) enseignants pensent le contraire. Enfin, 03 enseignants n'ont pas répondu.



En ce qui concerne la partie réservée à la justification, nous avons classé les réponses en 03 thèmes principaux :

- Adoption du manuel scolaire comme support principal.
- Les supports audiovisuels sont motivants et plus proche de la réalité.
- Les supports audiovisuels développent la vue et l'écoute.

La schématisation suivante montre les résultats :



D'après le schéma, nous pouvons dire que deux 02 enseignants ne considèrent pas le support audiovisuel comme un bon moyen pour l'activité de la compréhension orale. Ils ont adopté le manuel scolaire parce que son contenu est facile et convenable au niveau des apprenants. Mais ce qui attire notre attention est le grand pourcentage (80%) des enseignants qui favorisent le recours aux supports audiovisuels. En effet, ces enseignants ne croient que les supports audiovisuels :

- Développent la vue et l'écoute et facilitent la compréhension orale et assurent la bonne transmission du message
- Permettent aussi aux apprenants de repérer les sons et à bien prononcer correctement les consonnes et les voyelles du français.
- Permettent aux élèves de comprendre l'oral à travers le son, les gestes et les mimiques.

Motivent beaucoup plus es élèves.

D'autre part, il est à signaler que 36% des enseignants voient que les supports audiovisuels sont bienfaisants pour la compréhension orale, puisqu'ils sont motivants et plus proches de la réalité. De plus, cette génération d'apprenants est plus attirée par la technologie et la diversité scientifique.

**Question N°10 : Avez –vous déjà utilisé ce support ? Si oui, dites comment.**

A cette question tous les enseignants ont répondu, d'où le tableau qui suit :

	Oui	Non	Total
Nombre	20	05	25
Pourcentage	80%	20%	100 %

A la lecture de ce tableau, nous avons constaté que la majorité des enseignants donnent de l'importance aux supports audiovisuels lors de la présentation de l'activité de la compréhension orale.

Les réponses relatives à la seconde partie de la question tournent autour des thèmes suivants :

- a. Les moyens technologiques.
- b. Le « data show » (micro ordinateur + magnétophones).
- c. Le micro ordinateur portable + magnétophones.

Le thème	Oui			Non	Absentions	Total
	Moyens Tech	Data show	Pc + magnéto			
Nombre	02	10	08	05	00	25
Pourcentage	08%	40%	32%	20%	00%	100%

D'après le tableau, nous pouvons émettre les remarques suivantes :

- Le data show est le support audiovisuel le plus utilisé par rapport aux autres, suivi par le micro ordinateur portable + magnétophones, en fin les moyens technologiques viennent à la dernière place.
- 20% des enseignants interrogés ne sont pas intéressés par l'emploi de ces moyens audiovisuels pour cause de manque de matériel dans leurs établissements

**Question N°11- Avez-vous remarqué chez les élèves un intérêt pour l'emploi de ce support ?**

**Oui / Non / comment évaluez vous cet intérêt.**

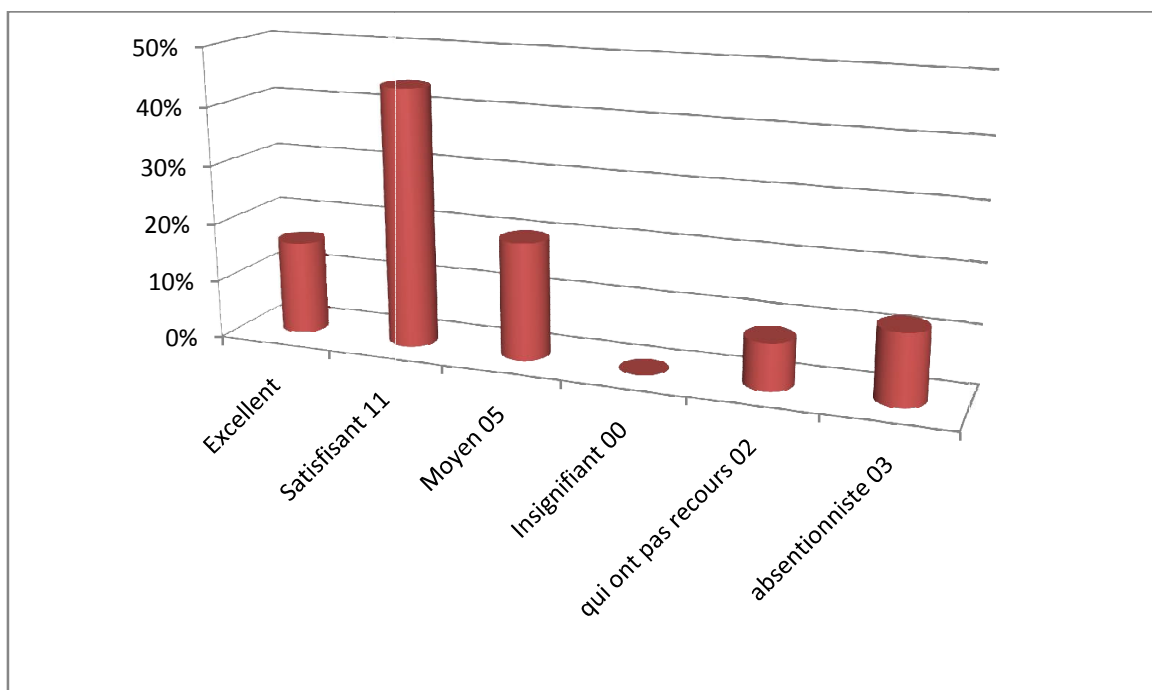
- 1- Excellent
- 2 - Satisfaisant
- 3 - Moyen
- 4 - Insignifiant

Pour cette question les réponses obtenues sont affichées dans le tableau suivant :

	Oui	Non	abstentionniste	Totale
Le nombre	20	02	03	25
Le pourcentage	80%	08%	12%	100%

La plupart des enseignants ont remarqué un intérêt chez les élèves pour l'emploi des supports audiovisuels dans la classe.

Pour la seconde partie de la question, il s'agit de l'évaluation des enseignants concernant le degré d'intérêt des élèves pour le support audiovisuel. Les résultats sont présentés dans ce diagramme



A partir des réponses recueillies, nous pouvons déduire les constatations suivantes :

- Quatre (04) enseignants voient que l'intérêt des élèves pour l'emploi des supports audiovisuels est excellent.
- Onze (11) enseignants trouvent que cet intérêt est satisfaisant chez les élèves.
- Cinq (05) enseignants voient que les apprenants affichent un intérêt juste moyen.
- Aucun enseignant n'a jugé insignifiant l'intérêt des élèves.

Remarque : (02) enseignants ont nié la présence de toute intérêt pour les supports déjà cités. Alors que trois (03) enseignants se sont abstenus de répondre à cette question.

D'après ces résultats, nous serons en mesure de proposer aux enseignants d'accentuer l'emploi des supports audiovisuels étant donné le grand intérêt affiché par les élèves.

### **III-1-2-4 La synthèse :**

D'après les résultats obtenus après l'analyse de notre questionnaire, nous avons constaté que l'activité de la compréhension orale pose beaucoup des problèmes aux apprenants et aux enseignants qui rencontrent des difficultés dans l'enseignement de cette activité. En effet les documents contenus dans le manuel scolaire restent insuffisants pour mener à bien une meilleure compréhension de l'oral et la majorité des apprenants n'affichent pas leur intérêt. Pour cela les enseignants souhaitent le recours aux TICE, pour résoudre les problèmes rencontrés. A cet effet la question N° 12 dans notre questionnaire comportant les propositions des enseignants confirment ce constat. Ces suggestions résumées sont :

1. L'utilisation de laboratoires de langue.
2. Les sorties pédagogiques pour la pratique de la langue et pour faire découvrir le monde réel.
3. Limiter le nombre d'élèves dans la classe.
4. Adopter le programme et spécifier une séance pour les TD.
5. Exiger l'utilisation de l'audiovisuel dans l'apprentissage de FLE.
6. Amener et habituer les élèves dès leur enfance d'utiliser la langue française.
7. L'enrichissement de la bibliothèque par des illustrations, des livres simples et des guides d'emploi des supports audio-visuels.
8. L'enseignant ne doit en aucun cas s'exprimer en arabe.

# *Conclusion générale*

A travers ce modeste travail et tout au long de notre recherche, nous avons traité le problème de la compréhension orale et le rôle joué par les supports audiovisuels pour améliorer cette compétence dans l'enseignement-apprentissage du FLE, afin de résoudre les problèmes rencontrés chez les apprenants et d'expliquer leurs causes principales. De plus, nous avons émis les hypothèses selon lesquelles les apprenants ont des obstacles dans la compréhension orale.

A travers le premier chapitre, nous avons essayé de présenter les concepts principaux de notre recherche en commençant par la didactique et l'enseignement-apprentissage du FLE, en passant par le concept de l'oral pour arriver à la communication orale dans la classe.

Nous avons réservé le deuxième chapitre à la définition de la compréhension orale, à l'enseignement de cette activité et les différents types de supports utilisés lors de cette séance. Nous nous sommes intéressées aussi au support audiovisuel et montré son impact sur l'apprenant et sur l'apprentissage de la compréhension orale.

Le chapitre pratique, a été consacré à la présentation de notre méthodologie qui comporte deux techniques: la première est notre observation dans les différentes écoles qui s'est effectuée dans deux écoles différentes avec les apprenants de 1<sup>ère</sup> année secondaire. La deuxième consiste en un questionnaire destiné aux enseignants afin de vérifier nos hypothèses.

Les deux analyses nous ont permis d'affirmer nos hypothèses et de retenir que la compréhension orale a une place très importante dans l'enseignement/apprentissage du FLE. Mais les apprenants rencontrent des difficultés pour l'acquisition de cette activité qui les empêchent de communiquer oralement en FLE, parce qu'ils n'ont pas une base suffisante dès l'enfance. Le choix du thème par l'enseignant est inconvenable avec le niveau des apprenants et le non maîtrise de la langue, la phonétique et l'incompétence communicative des élèves.

En effet, nous sommes convaincues que les supports audiovisuels permettent d'aboutir à une bonne compréhension de l'oral et à accéder au sens global. Ils renforcent aussi la motivation chez les apprenants et favorisent l'envie de comprendre le discours oral. Aussi à travers les efforts des enseignants, les apprenants affichent-ils leur intérêt d'apprendre le FLE.

Finalement, nous pouvons dire que l'apprentissage du français est une tâche difficile pour la majorité de nos apprenants. Cet apprentissage demande un effort plus important. Cette étude n'est qu'un point de départ, nous espérons par de notre travail apporter notre contribution, soit-t-elle minime, du FLE en Algérie et nous souhaitons contribuer à l'utilisation des supports audiovisuels pour améliorer la compréhension orale chez nos élèves.

# *Bibliographie*

## Bibliographie

### Ouvrage :

1. BELABBES Nabi Azzedine, *Guide Pédagogiques*. Palais du livre, Alger 1997.
2. CALVET Louis-Jean. et DUMENT Pierre, *L'enquête sociolinguistique*, L'Harmattan, France, 1999.
3. CORNAIRE, Claudette. *La compréhension orale*, Clé international, Paris, 1998.
4. CUQ, Jean-Pierre et GRUCA Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presses Universitaires de Grenoble, France, 2005.
5. Dolz, Schneuwly, *Pour un enseignement de l'oral. Initiation aux genres formels à l'école*, Paris, ESF éditeur (3 édition) 1998.
6. GUIR Roger, *pratiquer les TICE, formes les enseignants les formateur à des nouveaux usages*, de boeck, Belgique, 2002.
7. MOIRAND,S. *Enseigner à communiquer en langue étrangère*, Paris, Hachette, 1982.
8. ROYAMOND .Vinneau, *Apprentissage et l'enseignement théorie et pratique*, Goétan Morin, 2 édition. Canada ,2005.
9. VIALLO, Virginie *Images et apprentissages*, L'Harmattan, Paris, 2002.

### Dictionnaires :

1. CHARAUDEAU, Patrick et MAINGUENAN Dominique, *Dictionnaire de l'analyse de discours*, seuil, Paris, 2002.
2. DUBOIS Jean e (al) , *Dictionnaire de linguistique des sciences du langage*. Larousse, France 1994.
3. *Dictionnaire Le petit Larousse Illustré*, Paris, 2007.
4. J.P, Robert . *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Paris, 2002.
5. GALISSON, Robert et COSTE, Daniel, *Dictionnaire de didactique des langues*, Hachette, France, 1976.

### Manuels :

1. DJILALI, Keltoum. BOULTIF, Amel. LEFSIH, Allel. *Le manuel scolaire de FRANÇAIS 1<sup>er</sup> année lettre*, Algérie . 2005, 2006



## **Thèses :**

1. BENAMAR, Rabea : *Valorisation de l'oral dans les nouveaux programmes Du FLE au secondaire Algérien. Enjeux et perspectives* : Sous la codirection de M. Boumediene Bemoussat et Mme Mariella CAUSA. Université de Tlemcen.

## **Mémoires :**

1. BOUGROUZ, Wahida : *La Bande Dessinée et l'apprentissage de l'oral dans une classe de FLE (cas des élèves de 3<sup>ème</sup> AP)* : Sous la direction de Melle BOUARI. Halima .2013 ,2014. (mémoire du master)
2. FARLEK, Benchamel, *l'enseignement de l'oral dans les centres extrascolaire*. (mémoire du magistère) Université Mentourie Constantine.

## **Ressources Internet :**

1. D. Abadi, *sémiologie de l'image. Cours deuxième année Master (science du langage) Polycopie en ligne*.
2. Google livre.
3. <http://www.men.public.lu/fr/grands-dossiers/systeme-educatif/approche-competence/>
4. [http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/bande\\_dessin](http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/bande_dessin).

**Article** : Veda Aslim-Yetis « Le document authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE » in Synergie, Canada, N° 02, 2010, P 1173 ,1763 .

# *Annexes*

## *Le « k »*

*Quand Stefano eut douze ans, il demanda comme cadeau à son père qui était capitaine de longs cours et d'un beau voilier, de l'emmener à bord avec lui, et comme son bâtiment devait justement appareiller ce jour là, il emmena le garçon à bord avec lui.*

C'était une journée splendide, ensoleillée, et la mer était calme, Stefano qui n'était jamais monté sur le bateau courrait tout heureux sur le pont admirant les manœuvres compliquées de voiles, et il posait des multiples questions aux marins qui, en souriant lui donnaient toutes les réponses souhaitables.

Arrivé à la poupe, le garçon s'arrêta intrigué pour observer quelque chose qui émergeait par intermittence, à deux cents mètres environ dans le sillage du navire. Et bien qu'il n'en comprit pas la nature, il y'a eu je ne sais quoi d'indéfinissable qui fascinait intensément l'enfant : « Papa viens voir, il y a une chose noire qui se montre de temps en temps et qui nous suit ». Le père vint et regarda et aussi dans la direction que lui indiquait le garçon mais il ne vit rien du tout. Comme son fils insistait, il alla prendre sa longue vue et scruta la surface de la mer, Stefano le vit pâlir.

« Oh ! Si seulement je ne t'avais pas écouté » s'écria le capitaine.

« Je vais faire du souci pour toi, maintenant ce que tu vois émerger dans l'eau et qui nous suit, n'est pas une chose mais c'est bien un « **K** », c'est le monstre que craignent tous les navigateurs de toutes les mers du monde, c'est un squalo effrayant et mystérieux, plus astucieux que l'homme pour des raisons que personne ne connaîtra peut être jamais, il choisit sa victime, et une fois qu'il choisit, il la suit pendant des années, toute la vie s'il faut jusqu'au moment où il réussit à la dévorer. Et le plus étrange c'est que personne n'a jamais pu l'apercevoir, si ce n'est la victime ou quelqu'un de sa famille » ceci dit, il commanda immédiatement au navire de faire demi tour, rentra au port et, sous prétexte d'une maladie subite, fit débarquer son fils puis répartit sans lui

Profondément troublé, l'enfant resta sur la grève jusqu'à ce que la corne du voilier ait disparu à l'horizon. A distance, il apercevait un petit point noir qui affleurerait de temps en temps : c'était son **K** qui croisait lentement de long en large, et l'attendait avec l'obstination.

*Dino Buzzati, livre de poche 1967.*

*De Robert L'affont*





## Cendrillon ou la petite pantoufle de verre

Il était une fois un gentilhomme qui épousa en secondes noces une femme, la plus hautaine et la plus fière qu'on eût jamais vue. Elle avait deux filles de son humeur, et qui lui ressemblaient en toutes choses. Le mari avait de son côté une jeune fille, mais d'une douceur et d'une bonté sans exemple; elle tenait cela de sa mère, qui était la meilleure femme du monde. Les noces ne furent pas plus tôt faites, que la belle-mère fit éclater sa mauvaise humeur; elle ne put souffrir les bonnes qualités de cette jeune enfant, qui rendaient ses filles encore plus haïssables. Elle la chargea des plus viles occupations de la maison: c'était elle qui nettoyait la vaisselle et les montées, qui frottait la chambre de madame, et celles de mesdemoiselles ses filles. Elle couchait tout en haut de la maison, dans un grenier, sur une méchante paillasse, pendant que ses sœurs étaient dans des chambres parquetées, où elles avaient des lits des plus à la mode, et des miroirs où elles se voyaient depuis les pieds jusqu'à la tête.

La pauvre fille souffrait tout avec patience, et n'osait s'en plaindre à son père qui l'aurait grondée, parce que sa femme le gouvernait entièrement. Lorsqu'elle avait fait son ouvrage, elle s'en allait au coin de la cheminée, et s'asseyait dans les cendres, ce qui faisait qu'on l'appelait communément dans le logis Cucendron. La cadette, qui n'était pas si malhonnête que son aînée, l'appelait Cendrillon; cependant Cendrillon, avec ses méchants habits, ne laissait pas d'être cent fois plus belle que ses sœurs, quoique vêtues très magnifiquement. Il arriva que le fils du roi donna un bal, et qu'il y invita toutes les personnes de qualité: nos deux demoiselles en furent aussi invitées, car elles faisaient grande figure dans le pays. Les voilà bien aises et bien occupées à choisir les habits et les coiffures qui leur siéraient le mieux; nouvelle peine pour Cendrillon, car c'était elle qui repassait le linge de ses sœurs et qui godronnait leurs manchettes: on ne parlait que de la manière dont on s'habillerait. -"Moi, dit l'aînée, je mettrai mon habit de velours rouge et ma garniture d'Angleterre." -"Moi, dit la cadette, je n'aurai que ma jupe ordinaire; mais par contre, je mettrai mon manteau à fleurs d'or, et ma barrière de diamants, qui n'est pas des plus indifférentes."

On envoya chercher la bonne coiffeuse, pour dresser les cornettes à deux rangs, et on fit acheter des mouches de la bonne faiseuse : elles appelèrent Cendrillon pour lui demander son avis, car elle avait bon goût. Cendrillon les conseilla le mieux du monde, et s'offrit même à les coiffer; ce qu'elles voulurent bien. En les coiffant, elles lui disaient: -"Cendrillon, serais-tu bien aise d'aller au bal ?" - "Hélas, mesdemoiselles, vous vous moquez de moi, ce n'est pas là ce qu'il me faut." -" Tu as raison, on rirait bien si on voyait un cucendron aller au bal." Une autre que Cendrillon les aurait coiffées de travers; mais elle était bonne, et elle les coiffa parfaitement bien. Elles furent près de deux jours sans manger, tant elles étaient emplies de joie. On rompit plus de douze lacets à force de les serrer pour leur rendre la taille plus menue, et elles étaient toujours devant leur miroir.

Enfin l'heureux jour arriva, on partit, et Cendrillon les suivit des yeux le plus longtemps qu'elle put; lorsqu'elle ne les vit plus, elle se mit à pleurer. Sa marraine, qui la vit toute en pleurs, lui demanda ce qu'elle avait : -"Je voudrais bien... je voudrais bien..." Elle pleurait si fort qu'elle ne put achever. Sa marraine, qui était fée, lui dit: -"Tu voudrais bien aller au bal, n'est-ce pas ? -"Hélas oui" dit Cendrillon en soupirant. -"Hé bien, seras-tu bonne fille ?" dit sa marraine, je t'y ferai aller. Elle la mena dans sa chambre, et lui dit : -"Va dans le jardin et apporte-moi une citrouille." Cendrillon alla aussitôt cueillir la plus belle qu'elle put trouver, et la porta à sa marraine, ne pouvant deviner comment cette citrouille pourrait la faire aller au bal. Sa marraine la creusa, et n'ayant laissé que l'écorce, la frappa de sa baguette, et la citrouille fut aussitôt changée en un beau carrosse tout doré.

Ensuite elle alla regarder dans sa souricière, où elle trouva six souris toutes en vie ; elle dit à Cendrillon de lever un peu la trappe de la souricière, et à chaque souris qui sortait, elle lui donnait un coup de sa baguette, et la souris était aussitôt changée en un beau cheval; ce qui fit un bel attelage de six chevaux, d'un beau gris de souris pommelé. Comme elle était en peine de quoi elle ferait un cocher: -"Je vais voir, dit Cendrillon, s'il n'y a point quelque rat dans la ratière, nous en ferons un cocher." -"Tu as raison", dit sa marraine "va voir." Cendrillon lui apporta la ratière, où il y avait trois gros rats. La fée en prit un d'entre les trois, à cause de sa maîtresse barbe, et l'ayant touché, il fut changé en un gros cocher,

qui avait une des plus belles moustaches qu'on ait jamais vues. Ensuite elle lui dit: -"Va dans le jardin, tu y trouveras six lézards derrière l'arrosoir, apporte-les-moi." Elle ne les eut pas plus tôt apportés, que la marraine les changea en six laquais, qui montèrent aussitôt derrière le carrosse avec leurs habits chamarrés, et qui s'y tenaient accrochés, comme s'ils n'eussent fait autre chose toute leur vie.

La fée dit alors à Cendrillon: -"Hé bien, voilà de quoi aller au bal, n'es-tu pas bien aise? -"Oui, mais est-ce que j'irai comme ça avec mes vilains habits?" Sa marraine ne fit que la toucher avec sa baguette, et en même temps ses habits furent changés en des habits de drap d'or et d'argent tout chamarrés de pierreries; elle lui donna ensuite une paire de pantoufles de verre, les plus jolies du monde. Quand elle fut ainsi parée, elle monta en carrosse; mais sa marraine lui recommanda instamment de ne pas dépasser minuit, l'avertissant que si elle demeurait au bal un moment de plus, son carrosse redeviendrait citrouille, ses chevaux des souris, ses laquais des lézards, et que ses vieux habits reprendraient leur première forme. Elle promit à sa marraine qu'elle ne manquerait pas de sortir du bal avant minuit. Elle part, ne se sentant pas de joie.

Le fils du roi, qu'on alla avertir qu'il venait d'arriver une grande princesse qu'on ne connaissait point, courut la recevoir; il lui donna la main à la descente du carrosse, et la mena dans la salle où était la compagnie. Il se fit alors un grand silence; on cessa de danser, et les violons ne jouèrent plus, tant on était attentif à contempler les grandes beautés de cette inconnue. On n'entendait qu'un bruit confus: -"Ha, qu'elle est belle!" Le roi même, tout vieux qu'il était, ne lassait pas de la regarder, et de dire tout bas à la reine qu'il y avait longtemps qu'il n'avait vu une si belle et si aimable dame. Toutes les dames étaient attentives à considérer sa coiffure et ses habits, pour en avoir dès le lendemain de semblables, pourvu qu'il se trouvât des étoffes assez belles, et des ouvriers assez habiles. Le fils du roi la mit à la place d'honneur, et ensuite la prit pour la mener danser: elle dansa avec tant de grâce, qu'on l'admira encore davantage. On apporta une fort belle collation, dont le jeune prince ne mangea point, tant il était occupé à la contempler.

Elle alla s'asseoir auprès de ses sœurs, et leur fit mille honnêtetés: elle leur fit part des oranges et des citrons que le Prince lui avait donnés, ce qui les étonna fort, car elles ne la connaissaient point. Lorsqu'elles causaient ainsi, Cendrillon entendit sonner onze heures trois quarts: elle fit aussitôt une grande révérence à la compagnie, et s'en alla le plus vite qu'elle put. Dès qu'elle fut arrivée, elle alla trouver sa marraine, et après l'avoir remerciée, elle lui dit qu'elle souhaiterait bien aller encore le lendemain au bal, parce que le fils du roi l'en avait priée. Comme elle était occupée à raconter à sa marraine tout ce qui s'était passé au bal, les deux sœurs frappèrent à la porte; Cendrillon alla leur ouvrir: -"Que vous avez mis longtemps à revenir!" leur dit-elle en bâillant, en se frottant les yeux, et en s'étendant comme si elle n'eût fait que de se réveiller; elle n'avait cependant pas eu envie de dormir depuis qu'elles s'étaient quittées. -"Si tu étais venue au bal, lui dit une de ses sœurs, tu ne t'y serais pas ennuyée: il y est venu la plus belle princesse, la plus belle qu'on puisse jamais voir; elle nous a fait mille civilités, elle nous a donné des oranges et des citrons."

Cendrillon ne se sentait pas de joie: elle leur demanda le nom de cette princesse; mais elles lui répondirent qu'on ne la connaissait pas, que le fils du roi en était fort en peine, et qu'il donnerait toutes choses au monde pour savoir qui elle était. Cendrillon sourit et leur dit: -"Elle était donc bien belle? Mon Dieu, que vous êtes heureuses, ne pourrais-je point la voir? Hélas! Mademoiselle Javotte, prêtez-moi votre habit jaune que vous mettez tous les jours." -"Vraiment", dit Mademoiselle Javotte, "je suis de cet avis! Prêtez votre habit à un vilain cucendron comme cela, il faudrait que je fusse bien folle." Cendrillon s'attendait bien à ce refus, et elle en fut bien aise, car elle aurait été grandement embarrassée si sa sœur eût bien voulu lui prêter son habit. Le lendemain les deux sœurs furent au bal, et Cendrillon aussi, mais encore plus parée que la première fois. Le fils du roi fut toujours auprès d'elle, et ne cessa de lui conter des douceurs; la jeune demoiselle ne s'ennuyait point, et oublia ce que sa marraine lui avait recommandé; de sorte qu'elle entendit sonner le premier coup de minuit, lorsqu'elle ne croyait pas qu'il fût encore onze heures: elle se leva et s'enfuit aussi légèrement qu'aurait fait une biche.

Le prince la suivit, mais il ne put l'attraper; elle laissa tomber une de ses pantoufles de verre, que le prince ramassa bien soigneusement. Cendrillon arriva chez elle bien essoufflée, sans carrosse, sans laquais, et avec ses méchants habits, rien ne lui étant resté de toute sa magnificence qu'une de ses petites pantoufles, la pareille de celle qu'elle avait laissée tomber. On demanda aux gardes de la porte

du palais s'ils n'avaient point vu sortir une princesse; ils dirent qu'ils n'avaient vu sortir personne, qu'une jeune fille fort mal vêtue, et qui avait plus l'air d'une paysanne que d'une demoiselle. Quand ses deux sœurs revinrent du bal, Cendrillon leur demanda si elles s'étaient encore bien diverties, et si belle dame y avait été. Elles lui dirent que oui, mais qu'elle s'était enfuie lorsque minuit avait sonné, et si promptement qu'elle avait laissé tomber une de ses petites pantoufles de verre, la plus jolie du monde; que le fils du roi l'avait ramassée, et qu'il n'avait fait que la regarder pendant tout le reste du bal, et qu'assurément il était fort amoureux de la belle dame à qui appartenait la petite pantoufle.

Elles dirent vrai, car peu de jours après, le fils du roi fit publier à son de trompe qu'il épouserait celle dont le pied serait bien juste à la pantoufle. On commença à l'essayer aux princesses, ensuite aux duchesses, et à toute la cour, mais inutilement. On la porta chez les deux sœurs, qui firent tout leur possible pour faire entrer leur pied dans la pantoufle, mais elles ne purent en venir à bout. Cendrillon qui les regardait, et qui reconnut sa pantoufle, dit en riant : -'Que je voie si elle ne me serait pas bonne!" Ses sœurs se mirent à rire et à se moquer d'elle. Le gentilhomme qui faisait l'essai de la pantoufle, ayant regardé attentivement Cendrillon, et la trouvant fort belle, dit que cela était juste, et qu'il avait ordre de l'essayer à toutes les filles. Il fit asseoir Cendrillon, et approchant la pantoufle de son petit pied, il vit qu'elle y entra sans peine, et qu'elle y était juste comme de cire. L'étonnement des deux sœurs fut grand, mais plus grand encore quand Cendrillon tira de sa poche l'autre petite pantoufle qu'elle mit à son pied.

Là-dessus arriva la marraine qui, ayant donné un coup de sa baguette sur les habits de Cendrillon, les fit devenir encore plus magnifiques que tous les autres. Alors ses deux sœurs la reconnurent pour la belle dame qu'elles avaient vue au bal. Elles se jetèrent à ses pieds pour lui demander pardon de tous les mauvais traitements qu'elles lui avaient fait souffrir. Cendrillon les releva, et leur dit, en les embrassant, qu'elle leur pardonnait de bon cœur, et qu'elle les pria de l'aimer bien toujours. On la mena chez le jeune prince, parée comme elle était: il la trouva encore plus belle que jamais, et peu de jours après il l'épousa. Cendrillon, qui était aussi bonne que belle, fit loger ses deux sœurs au palais, et les maria dès le jour même à deux grands seigneurs de la cour.



## Les quinze écoles de l'enquête

### Les écoles urbaines :

Les écoles	Le lieu
1. Amir Abdelkader	Touggourt
2. Lazhari Tounissi	Touggourt
3. Ali Mallah	Ouargla
4. El kaser	Ouargla
5. Ain Sahara	Touggourt
6. Ahmed Khalil	Ouargla
7. Mohammed el Aïd Al Khalifa	Ouargla
8. Mbarak el Mili	Ouargla
9. Boubert Belkayad	Touggourt
10. Houari Boumediene	Touggourt

### Les écoles rurales :

Les Lycées	Le lieu
1. Laid Ben Sahraoui	Blidet Amour
2. Moufdi Zakaria	Timacine
3. Lycée de Ngousa	Ngousa
4. Mohammed Ben El hajje Issa	Ain el Bayda
5. Kheld Ben El Oualid	Megarinne

## Questionnaire adressé aux enseignants

Nous vous demandons de bien vouloir répondre aux questions de notre enquête qui s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche sur « **Le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de la compréhension de l'oral de FLE** ».  
Merci pour votre participation

### L'identité

Sexe F  M

Ecole rurale  urbaine

1-Accordez – vous une grande importance à l'activité de compréhension de l'oral dans votre classe ?

si la réponse est : oui dites pourquoi ?

.....  
.....  
.....

2-D'après vous où réside cette importance dans le cadre de l'apprentissage du FLE ?

.....  
.....  
.....

3- Comment trouvez- vous la présence de la communication orale dans la classe ?

Régulière  Rare  Absente

4- Quelles sont les difficultés de la compréhension de l'oral chez vos apprenants ?

.....  
.....  
.....

5- Selon vous à quoi sont dûes ces difficultés ?

.....  
.....  
.....

6- Pensez –vous que le texte lu ou l’image insérée dans le manuel scolaire représente un support suffisant pour aboutir à une bonne compréhension de l’oral ? et Pourquoi ?

.....  
.....  
.....

7- Quel est le pourcentage d’élèves qui sont motivés et affichent un intérêt pour la compréhension de l’oral à travers le texte lu ou à travers l’image

.....% (pourcentage pour chaque classe) .

8- Avez-vous recours à d’autres supports pour mener à bien l’activité de compréhension de l’oral ? Oui

Non

Si oui, lesquels ?

.....  
.....  
.....

9- Pensez-vous que le support audiovisuel représente un bon moyen pour la compréhension ? Oui

Non

Justifiez votre réponse .

.....  
.....  
.....

10- Avez –vous déjà utilisé ce support ? Si oui dites comment.

.....  
.....  
.....

11- Avez-vous remarqué chez les élèves un intérêt pour l’emploi de ce support ?

Oui  Non

comment évaluez vous cet intérêt

- 1- Excellent  2 - Satisfaisant

- 
- 3 - Moyen       4 - Insignifiant

12- Vu votre expérience dans l'enseignement du français , quelles sont vos suggestions pour une meilleure prise en charge de l'activité de la compréhension de l'oral ?

.....

.....

.....

.....

.....

Nous vous remercions infiniment .

## Les supports audiovisuel utilisé pour l'activité de la compréhension de l'oral de 1<sup>ère</sup> AS

Projet	Intention communicatives	séquence	Le support audiovisuel utilisé
Projet 1  Réaliser une compagne d'information à l'intention des élèves du lycée	Exposer pour donner des information sur divers sujet	Séq 1	
		Séq 2	
		Séq 3	
	Dialoguer pour se faire connaitre et connaitre l'autre	Séq 1	
Séq 2			
Projet 2  Rédiger une lettre ouvert à une autorité compétente pour la sensibiliser à un problème et lui proposer des solutions .	Argumenter pour défendre ou réfuter un point de vue	Séq1	
Séq 2			
Projet 3  Ecrire une petite biographie romancée	Relater un événement en relation aves son vécu	Séq 1	
		Séq 2	
	Relater un événement fictif	Séq 1	
		Séq 2	
		Séq 3	

Les supports audiovisuel utilisé pour l'activité de la compréhension de l'oral ( les classe de 1 AS)

projet	Intention communicationnelles	séquence	Le support audiovisuel utilisé
Projet 1  Réaliser une campagne d'information à l'intention des élèves du lycée	Exposer pour donner des information sur divers sujet	Séq 1	Carte géographique de l'Afrique (Quinquisième)
		Séq 2	Vidéo "Le cycle de l'eau"
		Séq 3	" "
	Dialoguer pour se faire connaître et connaître l'autre	Séq 1	Vidéo "Entretien avec Cheb Belal"
		Séq 2	" "
	Projet 2  Rédiger une lettre ouvert à une autorité compétente pour la sensibiliser à un problème et lui proposer des solutions.	Argumenter pour défendre ou réfuter un point de vue	Séq 1
Séq 2			" "
Projet 3  Ecrire une petite biographie romancée	Relater un événement en relation avec son vécu	Séq 1	Texte lu "Accident de route à Mégarine"
		Séq 2	" "
	Relater un événement factuel	Séq 1	Texte lu "Le joueur de flûte de Hamelin"
		Séq 2	/
		Séq 3	/

Les supports audiovisuel utilisé pour l'activité de la compréhension de l'oral ( les classe de 1 AS)

projet	Intention communicative	séquence	Le support audiovisuel utilisé
Projet 1  Réaliser une campagne d'information à l'intention des élèves du lycée	Exposer pour donner des informations sur divers sujet	Séq 1	La population en Afrique
		Séq 2	Le cycle de l'eau
		Séq 3	Video sur "Tadj Mahal"
	Déléguer pour se faire connaître et connaître l'autre	Séq 1	Interview avec
		Séq 2	le joueur " Antar yahia "
	Projet 2  Rédiger une lettre ouvert à une autorité compétente pour la sensibiliser à un problème et lui proposer des solutions .	Argumenter pour défendre ou réfuter un point de vue	Séq 1
Séq 2			
Projet 3  Ecrire une petite biographie romancée	Relater un événement en relation avec son vécu	Séq 1	Video " accidents de la route "
		Séq 2	
	Relater un événement fictif	Séq 1	L'histoire le joueur de la flûte de hamelin .
		Séq 2	
		Séq 3	

Les supports audiovisuel utilisé pour l'activité de la compréhension de l'oral (les classe de LAS)

projet	Intrusion constante	séquence	Le support audiovisuel utilisé
Projet 1  Réaliser une campagne d'information à l'intention des élèves du lycée	l'apporter pour donner des information sur divers sujet	Séq 1	Carte "linguistique" de l'Afrique"
		Séq 2	vidéo "Le cycle de l'eau"
		Séq 3	"/
	Dialoguer pour se faire connaître et connaître l'autre	Séq 1	vidéo "Entretien avec Cheb Bilal"
		Séq 2	
	Projet 2  Rédiger une lettre ouvert à une autorité compétente pour la sensibiliser à un problème et lui proposer des solutions.	Argumenter pour défendre ou réfuter un point de vue	Séq 1
Séq 2			Texte lu "Lettre d'un élève à ses enseignants"
Projet 3  Ecrire une petite biographie romancée	Relater un événement ou relation avec son vécu	Séq 1	Texte lu "Accident de route à Touggourt : 2 morts et 3 blessés"
		Séq 2	
	Relater un événement factuel	Séq 1	/
		Séq 2	/
		Séq 3	/



Les supports audiovisuel utilisé pour l'activité de la compréhension de l'oral ( les classe de 1 AS)

projet	Intention commune attives	séquence	Le support audiovisuel utilisé
Projet 1  Réaliser une campagne d'information à l'intention des élèves du lycée	Exposer pour donner des information sur divers sujet	Séq 1	vidéo Faire son pain
		Séq 2	Qu'est ce que l'humidité?
		Séq 3	le cycle de l'eau vidéo
	Dialoguer pour se faire convaincre et convaincre l'autre	Séq 1	entretien avec Chab Bilal.
		Séq 2	
	Projet 2  Rédiger une lettre ouvert à une autorité compétente pour la sensibiliser à un problème et lui proposer des solutions .	Argumenter pour défendre une relation ou point de vue	Séq1
Séq 2			
Projet 3  Ecrire une petite biographie romancée	Relater un événement en relation avec son vécu	Séq 1	accident de la route . vidéo
		Séq 2	
	Relater un événement fictif	Séq 1	le joueur de flûte d'Hamelin . vidéo
		Séq 2	
		Séq 3	

## **Résumé**

L'activité de la compréhension orale est parmi les activités les plus récente dans le nouveau programme du FLE .Elle représente une matière considérable dans l'enseignement / apprentissage du français. Mais, les élèves de 1<sup>ère</sup> AS rencontrent beaucoup de difficultés dans la compréhension de l'orale malgré 07 ans d'apprentissage de français qui s'avèrent insuffisantes pour l'acquisition de cette langue. Notre souci majeur est de savoir pourquoi nos apprenants y rencontrent tant problèmes. Est-ce que les enseignants donnent importance à cette activité et comment les supports audiovisuels améliorent la compétence de cette compréhension.

**Mots clés** La compréhension orale, difficulté de la compréhension, les supports audiovisuels, l'amélioration de la compréhension orale, les apprenants de 1<sup>ère</sup> AS.

## **Abstract**

The activity of listening is among the most recent activities in the new program of FLE .It is a significant matter in the teaching / learning of French. However, students in the first AS encounter many difficulties in understanding oral despite 07 years of learning French is insufficient to acquire the language. Our major concern is why our learners to meet both problems. Does the teacher give importance to this activity and how the audiovisual media to improve the competence of this understanding

## **Key words**

Listening, difficulty understanding, audiovisual media, improving listening, the first AS learners.

## **الملخص**

يعتبر الفهم الشفوي من أهم النشاطات الحديثة التي ظهرت في المنهاج الجديد , و يمثل هذا النشاط ركيزة لا يستهان بها في تعليم اللغة الفرنسية , فهو من النشاطات التي تطور قدرات التلميذ , لكن رغم مرور 7 سنوات من تعلم و اكتساب اللغة الفرنسية لا يزال تلاميذ السنة الأولى من الطور الثانوي يعانون مشكلة الفهم الشفوي , لا يستطيعون فهم خطاب الأستاذ في القسم و هذا الجانب هو محل دراستنا و ذلك من خلال التطرق لمعرفة سبب عدم فهم التلاميذ للخطاب الشفوي للغة الفرنسية و معرفة النصوص و الصور المدرجة في الكتاب المدرسي تتوافق مع مستوى التلاميذ أو لا و ما هو دور الوسائل السمعية البصرية في تطوير الفهم لدى تلاميذ السنة الأولى و كيف يتعامل الأستاذ مع هذا النشاط و معرفة جميع اقتراحاتهم .

## **الكلمات المفتاحية**

الفهم الشفوي , مشكلة الفهم الشفوي , تحسين الفهم الشفوي , الوسائل السمعية البصرية , تلاميذ السنة الأولى ثانوي